



مافه كۆمه لایه تیه كان له یاسا تۆماركراوه كانی بابلی و ئاشوریدا

محمد أمين على عبدالله^١ - بختيار قاسم عولا^٢

mihamadamin72@gmail.com - bakhtiar.awla@soc.soran.edu.iq

^١ بهشی میژو، کۆلیژی زانسته مرقفایه تیه كان، زانکۆی راپهرین، رانیه، ههریمی کوردستان، عێراق.

^٢ بهشی زانسته كۆمه لایه تیه كان، فاكه لئی پهروه رده، زانکۆی سۆران، سۆران، ههریمی کوردستان، عێراق.

پوخته:

(مافه كۆمه لایه تیه كان له یاسا تۆماركراوه كانی بابلی و ئاشوریدا)، وهك ناو نیشان بۆ ئه و توێژینه وه زانستیه، له وه وه سه رچاوه ی گرتوه كه یاسا كانی بابلی و ئاشوری وهك دو له كۆنترین و گرن گترین یاسا كانی میژوی مرقفایه تی، بایه خی تایبه تیان به خێزان و رێكخستنی په یوه ندییه كۆمه لایه تیه كان داوه، مافی تاكه كانی خێزانی ش له چوارچێوه ی یاسا كاندا به شیوه یهك گرن گ پێدراوه، كه ده هێنێ له گۆشه نیگی جیاوازه وه بکرتنه بابه تی لیکۆلینه وه و شروقه ی ره ههنده جیا جیاکانیان بکری.

توێژینه وه كه، ته رخانکراوه بۆ باسی مافه كۆمه لایه تیه كان له یاسا تۆماركراوه كانی بابلی و ئاشوری و ره نگدان وه ی به سه ر كۆمه لگادا، و تیایدا ره ههنده كۆمه لایه تیه كانی ئه م لایه نه ی نیو مادده و برگه یاسایه كان باسیان لیکراوه، و به پشت به ستن به كۆمه لێك سه رچاوه ی زانستی و بۆچونی زانایان و توێژه ران شروقه یان بۆ کراوه، و له كۆتای توێژینه وه كه شدا ئه نجامه كانی له كۆمه لێك خالدا خروانه ته رو.

به گشتی توێژینه وه كه جگه له و پوخته یه به هه رسی زما نی کوردی و عه ره بی و ئینگلیزی و لیستی سه رچاوه كان و گرن گترین ئه نجامه كان، له پێشه کی و سی ته وه ری سه ره کی پیکه اتوه، كه به م شیوه یه ی خواره وه رێكخراون:

١- پوخته یه ك له میژوی یاسا تۆماركراوه كانی بابلی و ئاشوری.

٢- مافه كانی تاك؛ ژن، مندال، پیاو و كۆیله له یاسا تۆماركراوه كانی بابلی و ئاشوریدا.

٣- مافه كانی خێزان و كۆمه ل له یاسا تۆماركراوه كانی بابلی و ئاشوریدا

كليله وشه: یاسا، ماف، كۆیله، خێزان، شارستانی هت.

Social Rights in the Babylonian and Assyrian recorded Laws

¹**Muhammad Amin Ali** - ²**Bakhtiar Qasem Awla**

¹Department of History, College of Social science, University of Raparin, Ranya, Kurdistan Region, Iraq.

²Department of social science, Faculty of Education, University of Soran, Soran, Kurdistan Region, Iraq.

Abstract:

The title "Social Rights in the Babylonian and Assyrian recorded Laws" as the title of this scientific research, stems from the fact that the Babylonian and Assyrian laws, as two of the oldest and most important laws in human history after the Sumerian laws and reforms, paid attention to the family and the setting up of social relations, and attention was also given to human rights. Family members and society are within the framework of these laws in a way, which makes them worthy of their various angles being the subject of research and their various dimensions worthy of interpretation.

The research was devoted to the social rights in Babylonian and Assyrian laws and their impact on society, and the social dimensions of this aspect were presented in its content depending on a group of scientific sources and the opinions of scholars.

In addition to the summary in Kurdish, Arabic, and English, the list of sources, and the most important results, this study consists of three main topics as follows:

1. A summary of the history of Babylonian and Assyrian recorded laws.
2. Individual rights; Women, children, men, and slaves in Babylonian and Assyrian recorded laws.
3. Family and community rights in Babylonian and Assyrian recorded laws.

Keywords: Law, Rights, Slave, Family, Civilization.

پېشەكى

ياساى بابلى و ئاشورى گرنگى و بايەخى زۇريان بە رېكخستى كاروبارى كۆمەلەيتى، بەتايىبەتى خىزان داو، ماف و ئەرکەكانى تاك و كۆمەل وەك رەھەندىكى پر بايەخى كۆمەلەيتى، لەنىو چەندىن ماددە و بېگەى ياساى ئامازەيان بۆكرەو، كە لەم توئىنەوئەيدا، لەژىر ناوئىشانى (مافە كۆمەلەيتىيەكان لە ياسا تۆماركراوكانى بابلى و ئاشورىدا) ئەنجامدراو، تىشكىيان خراوئەسەر و شىكرەندەو و شروڤە بۆ ناوەرۆكى بەشىك لە ياساكانى پەيوەست بەم لايەنە كراو.

مىتۆدى توئىنەو: چەند مىتۆدىكى جۆراوچۆرى مېژوي لە توئىنەوئەكەدا پەپرەوكرەو بەتايىبەتى مىتۆدى وەسفى و كۆكرەندەو سەرچاوەكان و گواستەوئەى زانباريەكان و شىكاركرەندەوئەيان بە ئەندازەى تىگەيشتن لە ناوەرۆكى بابەتەكە بەكارهاتو، و بۆچونى خۆمان تايىدا خستۆتەرو.

ئامانج و گرنگى توئىنەو: ئامانجى توئىنەوئەكە دەرخستن و رۆنكرەندەوئەى مافە كۆمەلەيتىيەكانە لە ياسا تۆماركراوكانى بابلى و ئاشورى، و گرنگى توئىنەوئە لە رەھەندە كۆمەلەيتىيەكان بەتايىبەتى لە دۆزى مافە كۆمەلەيتىيەكان، لەوئەدايەكە سىمايەكى جياوازترى سەردەمىكى مېژوي لە ژيار و فەرەنگى بابلى و ئاشورىيەكان دياردەخات، كە بەراورد بە لايەنى سىاسى، ئەم لايەنە كەمتر كەوتۆتە بەر هەولى توئىرەن، لەبەر ئەوئە لىكۆلەنەوئە لەم بابەتە بە پىيوست زانراو.

۱. چەمكى ياسا، و تىشكىك بۆ مېژوي ياسا تۆماركراوكانى بابلى و ئاشورى

چەمكى 'ياسا Law'، لە زمانى عەرەبىدا بە قانون گوزارشى لىكراو، وەك چەمكىكى پرپايەخ لەروى زمانەوانىيەو و بەپى بۆچونى بەشىك لە توئىرەن، وا باسكراو كە وشەى قانون لەبنەرەتدا عەرەبىيە و لەوشەى (قن، قن) هەو هاتو كە بەواتاى (بە دواداگەرەن و لىوردبەنەو و هەبونى بەرچاوپرونى لە كاروبارەكان و زانىنى پىوئەرى شتەكان) دىت (الفىروزآبادى، ۱۹۹۸: ۱۲۲۶-۱۲۲۵؛ و مبارك، ۲۰۱۷: ۷)، و هەندىكى تر بۆچونىيان وايە وشەى قانون لە بنەرەتدا لاتىنىيە و لەوشەى (Canon) وەرگىراو، كە بەواتاى بنچىنە ياخود رېكخستن هاتو، بەلام لەگەل ئەوئەشدا بۆ رېشە و مېژوي بەكارهتتەنى ئەم چەمكە كۆمەلەيك بۆچونى ترى جياواز هەن كە توئىرەن، بۆ هەريەك لە زمانەكانى (عبرى، سريانى، و فارسى) دەبىگىرنەو (البكرى و البشير، ۲۰۲۱: ۱۵؛ و مبارك، ۲۰۱۷: ۸).

لەروى زاراوئەيەو، ياسا بە دو واتاى (تايىبەتى و گشتى) هاتو، واتا تايىبەتەيەكەى برىتەيە لە كۆمەلە رىسايەكى ياساى، كە دەسەلاتى تايىبەت بەياسادانان لە دەولەتەيك دايدەنىت بۆ رېكخستى كارىكى ديارىكراو، و واتاى گشتى بۆ ياسا برىتەيە لەوئەى كە كۆمەلە رىسايەكى ياسايە، كە لە كۆمەلەگەيەكدا رەچاودەكرىت و بۆ رېكخستى پەيوەندىيە كۆمەلەيتىيەكان لەو كۆمەلەگەيە دانراو، پىيوستە لەسەر خەلكى ملەكەچى بن، ئەگەرنا دوچارى سزاي ماددى دەبنەو، كە لە لايەن دەسەلاتى گشتىيەو دەسەپىندىت (البكرى و البشير، ۲۰۲۱: ۱۷).

يەكەك لە گرنگترى روالەتە شارستانىيەكانى ولاقى دو روبر (عيراقى كۆن) برىتەيە لە ياسا و رىساكانى، كە بە كۆنترىن ياساى مېژوي مرقۇفايەتى لە قەلەم دەدرىن و تاوەكو ئىستا هېچ كۆمەلە ياسايەك لە بەردەست دانىيە، كە لەروى مېژويەوئە لەوان كۆنتر بن،^۱ لەگەل ئەوئەى كە هەندىك ئامازە و ماددەى ياساى لە (تىكستە ميسرىيەكان)^۲ دا هاتو كە واتاى بونى ياسايەكى پەپرەوكرەو دەگەين، بەلام لە شىوئەى كۆمەلە ياسايەكى رېكخراو بەدەست نەگەيشتون (سليم، ۲۰۱۱: ۲۳۷).

میژوی ئەم رۆڵە شەرستانییە بۆ زیاتر لە چوار هەزار ساڵ بەر لە ئیستا دەگەرێتەو و بە یەكەمین و کۆنترین هەوڵی مرۆف بۆ رێکخستنی کۆمەلگا دادەنری، کە بەشیوەی کۆمەلە یاسایەکی رێکخراو، لە شەرستانییەتی وڵاتی دو روبرادا سەرپه‌ڵداوه (باقر، ۱۹۷۶: ۱۰۵).

یاسا لە روی سەرپه‌ڵدان و پەرەسەندن و شێواز و بنەماکانی سێ شێوه لەخۆدەگرێ، ئەوانیش: (سروش / فەرمانی خودای، نهریت، و یاسا نوسراوه‌کان) iii.

بەرله یاسای بابلی و ئاشوری، چەندین یاسای نوسراو هەبون ئەوانیش؛ چاکسازییه‌کانی (ئورکاجینا ۲۳۷۸Urakagina. ۲۳۷۰ پ.ز)، iv، و ههریه‌ک له یاساکانی (ئور نه‌مو Ur-Nammu ۲۱۲۰ - ۲۰۹۵ پ.ز)، (لبت عشتار Lipit Istar ۱۹۳۴ - ۱۹۲۴ پ.ز) و یاسای شانیشینی (ئیشنونا Eshnuna)، بەشیوەیه‌کی گشتی یاساکان په‌یوه‌ستن به کاروباری ئابوری و کۆمەلایه‌تی، به‌تایه‌تی خاوه‌نداریه‌تی زه‌وی، کشتوکال، باج، کۆیله، گرنگیدان به‌ خێزان، و چه‌سپاندنی مافی که‌سیه‌تی (Gadd, 2008: 141; Kramer, 1969: 159).

له وڵاتی (بابل Babylonia) v و وڵاتی (ئاشور Assyria) vi کۆمەلە یاسایه‌ک، viii به‌ده‌ست گه‌یشتون که‌ گرنگی و بایه‌خی زۆریان هه‌یه، و به‌پێی گرنگیان باسیان لێوه‌ ده‌کری.

یاسای هامورابی Hammurabi ۱۷۹۲ - ۱۷۵۰ پ.ز) ix، که به‌خه‌تی میخی و به‌زمانی بابلی تۆمارکراوه و بواره‌کانی سیاسی، کارگیری، ئابوری و کۆمەلایه‌تی له‌خۆی گرتوه، ده‌قی مادده و برگه یاساییه‌کانی هامورابی له لایه‌ن چەندین زاناو توێژه‌روه‌ کاری وه‌رگیران و شیکردنه‌وه‌یان بۆ کراوه، له‌وانه (A. Deirmel و V. Scheil) له‌ سالی (۱۹۳۰)، (Wilhelm, E.) له‌ سالی (۱۹۳۱) له‌ دواي ئەوانیش (John, C. Miles و G. R. Driver) له‌ سالی (۱۹۵۲) (Meek, 1969 a: 164)، ستونی یاساکانی له‌ سێ به‌ش پیکهاتوه، که بریتین له‌ پێشه‌کیه‌ک و (۲۸۲) مادده‌ی یاسایی و کۆتاییه‌که‌شی به‌ ده‌رفه‌تپێدان به‌ که‌سی سته‌م‌لێکراو بۆ سکاڵاکه‌ی له‌ به‌رده‌م یاساکه‌ هاتوه، له‌ گه‌ڵ ئەوه‌ی که یاساکانی هامورابی به‌چه‌ندین ساڵ دواي یاساکانی پێش خۆی هاتوه، به‌لام له‌ هه‌مویان گرنگ‌تر و گشتگیرترن (الخفاجی، 2013: ۲۸۹، ۲۹۱). مادده و برگه یاساییه‌کان له‌ باره‌ی دادوه‌ری، ئاسایش، مافی جه‌نگاوه‌ران و به‌رپرسیاریه‌تیان، گرێبه‌سته کشتوکالییه‌کان، مه‌رجه‌کانی قه‌رز، باری که‌سیتی وه‌ک نه‌ریتی هاوسه‌رگیری و جیا‌بونه‌وه، میرات، سزادان و قه‌ره‌بوکردنه‌وه و ... هتد، له‌خۆده‌گرن (سلیمان، ۱۹۷۷: ۲۲۶-۲۲۷).

بۆ رێکخستنی کاروباری ژیا‌نی کۆمەلگا یاساکانی هامورابی زۆر گرنگ و پێشکه‌وتو بونه، توێژه‌ران بۆچونیان وایه که بۆ یاساکان، هامورابی سودی له یاساکانی پێش خۆی و نه‌ریتی باوی کۆمەلگه‌ بینوه، ته‌نانه‌ت یاساکانی کاریگه‌ریشیان له‌سه‌ر قۆناغه‌کانی دواتریش هه‌بوه (Postgate, 1994: 275; Roth, 1995: 71).

له وڵاتی بابل، کۆمەلە مادده‌یه‌کی تری یاسایی له‌سه‌ر تابلێتیک ده‌رکه‌وتون، که پێده‌چیت بۆ سه‌رده‌می کاشیه‌کان به‌ تایه‌تی ماوه‌ی سالانی (۱۴۶۵ - ۱۱۷۶ پ.ز) بگه‌رێته‌وه، به‌لام تابلێته‌که زۆر تیکچوه و ته‌نها (۸ - ۹ مادده‌ی یاسایی) لێ ده‌خوێندریته‌وه، به‌شیوه‌یه‌کی گشتی مادده‌کانی یاساکه زیاتر لایه‌نی ئابوری له‌خۆده‌گرن (319- 322: 1960: Driver, and Miles).

جگه له یاساکانی سه‌رده‌می بابلی کۆن، له وڵاتی بابل کۆمەلە یاسایه‌کیتریش دۆزراونه‌ته‌وه، که له‌سه‌ر پارچه‌ خشتیک تۆمارکراون و له‌ مۆزه‌خانه‌ی به‌ریتانی هه‌لگیراوه، دواي خوێندنه‌وه و لیک‌وێنه‌وه به‌تایه‌تی له‌ شێوه‌ی ریتوس و وشه‌سازی و ناوه‌رۆکی یاساکه، ده‌رکه‌وت که بۆ سه‌رده‌می بابلی نوێ ۶۲۷ - ۵۳۹ پ.ز) ده‌گه‌رێته‌وه، چەندین زانا و توێژه‌ر کاری وه‌رگیران و شیکردنه‌وه‌یان بۆ تابلێته‌که کردوه وه‌ک: (F. Peiser) له‌ سالی (۱۸۸۹)، (B. Meissner, Tafel, V. و (E. Ebeling) له‌ سالی (۱۹۱۸). (Meek, 1969 a: 197). به‌شێکی تابلێته‌که تیکچوه و پێده‌چێ

کۆپیه کی رهسه نی پیش خۆی بو بیتن و تهنها پانزه ماده له ياساکه دا پارێزراون (Roth, 1995 b: 143)، له گه له ئهمه شدا ده کړی ماده و بره کانی ياساکه به یی کات و سه رده م بو دو کۆمه له ياسا دابه شبکړن:

کۆمه له ی یه که م: که ماده و بره کانی په یوه ستن به بابه ته کانی وه؛ کشتوکال، کړی، قهره بوکردنه وه ی زیان پینگه یاندنی کینگه و به ره هم، که ماده کانی (۷.۱) له خۆیده گری.

کۆمه له ی دوهم: یش په یوه سته به (ياسای باری که سیتی) که ماده کانی (۸. ۱۵) له خۆیده گری (سلیمان، ۱۹۷۷: ۲۹۵. ۲۹۹). ياساکانی ولاتی بابل، به تابه تی ياسای حامورایی، بو ریکخستنی کاروباری ژبانی روژانه ی دانیشتون زور گرنه و پتویست بونه.

له ولاتی ئاشوریدا کۆمه له ياسایه ک دوزراونه ته وه که له لایه ن ياسا ناسانه وه گرنه گیان پیدراوه، و ده کړی به یی کات و سه رده م بو دو کۆمه له ياسا دابه شبکړن:

کۆمه له ی یه که م: ياساکانی سه رده می (ئاشوری کۆن/ ده وره به ی ۲۰۰۰. ۱۵۲۱ پ.ز)، که به شیک زوری ماده و بره کانی په یوه ستن به کاروباری بازگانی، ئه و کۆمه له ياسایه په یوه ستن به هه ریمیک له ئاسای بچوک، له ناوه راستی ئه نادۆل له و ناوچه یه ی که به (کول ته په) ناسراوه، و له لایه ن ئاشوریه کانه وه ده ستی به سه رداگیرابو و به نشینگه یه کی گرنه بازگانی له قه له مدراوه (Veenhof, 2007: 431). ياساکه په یوه ندی به سیسته می دادگا و شیوازی دادگایکردن به تابه تی له باری بازگانی له خۆیده گری (باقر، ۱۹۵۵: ۲۹۹).

کۆمه له ی دوهم: ياساکانی سه رده می (ئاشوری ناوه راست/ ده وره به ی ۱۵۲۱. ۹۱۱ پ.ز) ^{xi} که له سه ر چه ندین تابلیت تۆمارکراون و له سالانی (۱۹۰۳. ۱۹۱۴) له لایه ن لێژنه یه کی شوینه واری ئه لمانی و له ئه نجامی کنه و پشکنین له شاری (ئاشور) دا دوزراونه ته وه، پاشان چه ندین زانا و توێژه ر کاری وه رگیران و شیکردنه وه یان بو کردوه وه ک:

(E.Weiner, G. Driver, J. Smith, J. Miles, T., Roth, D. Luckenbil (Meek, 1969 b: 180).

ياساکانی سه رده می ئاشوری ناوه راست نزیکه ی (۱۱۶ ماده) ی ياسای له خۆیده گرن، که به م شیوه یه دابه شکراون: ماده کانی کۆمه له ی یه که م (A/ ۵۹ ماده)، و کۆمه له ی دوهم (B/ ۲۰ ماده)، و هه ریه ک له تابلۆکانی (C. ۱۱/G. ماده)، تابلۆ (E/ ۴ ماده)، (F/ ۲ ماده)، (K/ ۳ ماده)، (L/ ۵ ماده)، (M/ ۳ ماده) و (N/ ۲ ماده) پیکهاتون (Meek, 1969 b: 180-188).

به شیوه یه کی گشتی ياسای بابلی و ئاشوری میژویه کی دیرینیان هه یه و هه ریه که یان بو کات و سه رده میکی دیاریکراو، گرنه و تابه ته ندی خۆیان هه به وه، و له نیو ماده و بره کانی ياسایه کانه چه ندین لایه ن به تابه تی ره هه ندی کۆمه لایه تی، بایه خی تابه تیان پیدراوه.

۲. مافه کۆمه لایه تییه کان له ياسا تۆمارکراوه کانی بابلی و ئاشوری

ده ستپیک:

تاکه کانی کۆمه لگا کۆمه لیک ماف و ئه رکی دیاریکراویان هه یه که له چوارچۆیه ی ياساکانه خراونه ته رو، له کۆمه لگای شارستانیدا تاک رۆل و کاریگه ری زوری به سه ر ئاسایش و گه شه سه ندنی بنه ما شارستانییه کانی کۆمه لدا هه یه، له سۆنگه ی پیناسه کانی توێژه رانی کۆمه لئاس (روس R. J. Roos، مارسین S. Marcion، جینسن S. Jensen) تاکه که س ئامراز و ئامانجی ئاسایشه و ئاسایشی کۆمه لگاش له ئاسایشی تاکه که سانه وه یه، که واته سه قامگیری کۆمه لایه تی گرنه، که به واتای به رده وامبونی پیکهاته کۆمه لایه تی و که لتورییه کان له کۆمه لگایه کی خۆجی (Locally) یان گه وره دیت (غیث، ۱۹۸۹: ۴۶۹). که واته ئاسایش و گه شه ی کۆمه لایه تی به نده به دیاریکردنی ماف و ئه رکه

كۆمهلايه تيبه كاني تاك و خيزان، له بهرئوه به پيوست زانراوه له چهند تهوهرهيه كدا مافه كاني (تاك و خيزان) له كۆمه لگه ي بابلي و ئاشوري له چوارچيوه ي ياساكان و رهنگاندهوي له كۆمه لگادا، بكرينه بابته ي باسكردن و شرؤفه يان بؤ بكرت.

٢.١. مافه كاني تاك؛ (ژن، مندا، پياو و كۆيله) له ياسا تۆماركراوه كاني بابلي و ئاشوري

ماف برتبه له توانا يان دهسه لاتي ويست، كه ياسا له چوارچيوه يه كي دياريكراودا به كهسيكي ئهدات و پاريزگاري ليدهدات، ره گهزي بنچينه يي له ماف برتبه له ويستي تاك و پيوستي ئهم ويسته بؤ چوارچيوه يه ك، كه به ئازادي خوي رۆلي تيدا ببينت، ئهمهش له ئه نجامي گه شه كردني ئهركي ياسايي تاكه كهسه، كه برتبه له گونجاندني له نيوان ويسته تاكه كهسيه كندا (البكري والبشير، ٢٠٢١: ٢٧٦؛ سبيلا و عبدالعالي، ٢٠٠٤: ١٢، ١٦)، كهواته ناوه رۆكي ماف، برتبه له تواناي ويستي خاوهن ماف له چوارچيوه يه كي ياساييدا.

ياساي شارستاني عيراق له (مادده وبرگه ي ٩٦ / ١) پيناسه ي مافي تاك/ كهسي دهكات بهوي؛ پهيوهنديه كي ياسايه له نيوان دو كهس خاوهن قهرز و قهرزار، بهيئي ئهوه خاوهن قهرز داوا له قهرزار دهكات مافيكي مائينه بگوازتهوه، يان كاريك ئه نجام بدات ياخود پشتگيري و پابهندي بكات به كاريك، ههروهها تويزه راني بواري ياسايي بؤچونيان وايه كه؛ مافي تاك برتبه له دهسه لاتي ويستي تاك له ئه نجامداني ههمو ئهوه ي هاوكاره بؤ هيئانهدي ئه و ئامانجانهي سيستم ي ياسايي دهسته بهري دهكات (البكري والبشير، ٢٠٢١: ٣٣١)، كهواته ئهركي سهركي ياساكان دياريكردني ماف و ئهركي تاكه كانه، بهلام تاكي كۆمه لگا ژماره يه كي زور له ئه ندamani خيزان و كۆمه ل لهخوده گري، له بهر ئهمه ليره دا بهيئي پيگه و بايه خ، مافه كانيان له چوارچيوه ي ياساكان، له چهندين تهوهره دا دهبنه بابته ي باسكردن.

٢.١.١. مافي ژن

بهيئي به لگه نامه كاني سهردهي بابلي و ئاشوري، ژنان به تايبه تي ژني به ميرو، كۆمه لتيك مافي دياريكراوي هه بو، ژن خاوهن پيشه و پيگه ي كۆمه لايه تي تايبه تي خوي بوو دهيتواني له دادگا كندا ببته گهواهيدر، و خاوهن چهندين كاري فهرمي وهك نوسهري بوو (Oppenheim, 1977: 77)، و پيشه ي كاھين، و بازرگاني ده كرد (دياكونوف، ٢٠١٤: ١٨٠).

له كۆمه لگاي بابلي و ئاشوريدا، ژن وهك ئه نداميكي سهركي له پيگهاته ي خيزان، له چوارچيوه ي ياسادا مافه كاني دهسته بهريون (Bradley, 2003: 45)، ژنان داواي مافه كانيان له گريهستي ماره بريندا كردوه، ئهمهش له چهندين مادده و برگه ي ياساييدا جيگير كراوه، هاوسه رگيري له ريگه ي گريهستي كهوه بو، كه برتبه له واژوكردني پهيمانه يه ك تاييدا ميرو مافه كاني ژن دهستنيشان دهكات، و ئه و بره پاره و كهلوپه لانهش دياريده كران كه ههردولا له سهري ريگده كهوتن بؤ نمونه:

(تيرخاتو Tirhatu) كه به واتاي ديارى رۆژي هاوسه رگيري له لايه ن پياو بؤ كچه كه هاتوه ، (Gelb, and Others, 1998: 12) ههروهها به واتاي ماره ييش هاتوه (Johns, 2009: 63)، و وهك نرخی بوك سهير كراوه، و پيوست بو كوره كه ياخود خيزاني باوكي زاوا، وهك ماره يي^{xiii} برتيك پاره و ديارى بيداته كچه كه (العلوجي، ٢٠١٣: ١٤٥)، چه مكي تيرخاتو له نيوان مادده ياسايه كندا ئاماره ي پيكره، بؤ نمونه؛ له (ياساي حامورابي، م. ١٥٩) دا هاتوه:

" ئه گه ر كورتيك كچيك ديارى بكات بؤ خوازييني و له گريهستي كدا ماره يي و ديارى به ماله باوكي بوكي به خشي و دواتر ههزي له ئافره تيكي تر كرد بؤ خواستن، ئه واهه رجي به خشيوه وه رنا گريته وه و باوكي كچه كه دهسته به سهردا گرتي ياساي به سه ر هه ر شتيكدا هه يه كه هينرا بويت" (Meek, 1969: c 173).^{xiii}

به پئی ناوه پوکی ئەم ماددهی یاساییه، له ئەگه‌ری په‌شیمان‌نونه‌وهی کور یاخود زاوا ئەوا هه‌رچی به‌خشێوه له‌ ماره‌پی و دیارییه‌کان وه‌ریناگرته‌وه ئەمه‌ش ئاماژه‌یه بۆ پاراستنی مافه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی ژن له‌ چوارچێوه‌ی یاسا، هاوکات له‌م بارودۆخه‌دا کچه‌ که‌ سه‌ربه‌ست و مافی دوباره‌ شوک‌دنه‌وه‌ی هه‌بوه (إسماعیل، ۲۰۰۸: ۲۰۸).

(شیریکتو šerektu) له‌لایه‌ن باوک (له‌ ئەگه‌ری نه‌مانی باوک، ئەوا له‌ لایه‌ن براگه‌وره‌) ی کچه‌ که‌ بریک له‌ پاره یاخود سامان به‌ کچه‌ که‌ ده‌درا، و لای می‌ردی هه‌لده‌گیرا و ده‌یتوانی لێ سودمه‌ند بێت، به‌لام مولکی ژنه‌ که‌ بوه و له‌ ئەگه‌ری مردنی (ژن) ئەوا سامانه‌ که‌ ده‌گه‌رێندرایه‌وه بۆ مالی باوانی ژنه‌ که‌ (الناهی، ۱۹۴۹: ۴۳)، هاوکات زاواش بۆی نه‌بو ریگری له‌ گیرانه‌وه‌ی سامانه‌ که‌ بکات، ئەمه‌ش له‌ (یاسای هامورابی م. ۱۶۳) دا هاته‌وه‌:

"ئه‌گه‌ر ژنیک پێش ئەوه‌ی مندال بۆ پیاوه‌ که‌ی بخاته‌وه‌ چوه‌ چاره‌نوس (گیانی له‌ ده‌ستدا) ئەوا هه‌رچیه‌ کی له‌ گه‌ل خۆیدا له‌ ماله‌ باوکی هه‌یناویه‌تی ده‌بێته‌ مولکی باوکی کێژی و زاواش بۆی نییه‌ ریگری له‌ گیرانه‌وه‌ی بکات." (Harper, 1904: 57).

به‌ سه‌رنجدان له‌ ناوه‌ پوکی ئەم مادده‌ یاساییه، ئەوه‌ روونده‌بێته‌وه‌ که‌ له‌ ئەگه‌ری بونی مندال، ئەوا سامانی دایک (شیریکتو) ناگه‌رێندرایه‌وه‌ بۆ مالی باوانی ژنه‌ که‌، ئەمه‌ش بۆ پاراستنی مافی منداله‌، که‌ له‌ شوێنی خۆیدا زیاتر باسی لێوه‌ده‌کری.

(بیبلام biblam) ئەمه‌ش به‌واتای دیاری پوژی نیشانکردن یاخود ده‌ستگیرانی هاته‌وه‌، که‌ بریتی بو له‌ بریک پاره یاخود سامان که‌ له‌ لایه‌ن باوکی زاوا به‌ مه‌به‌ستی خه‌رجیه‌یه‌کانی مه‌راسیمی پوژی نیشانکردن (الخطوبة)، به‌باوکی کچه‌ که‌ ده‌درا (قاشا، ۱۹۸۴: ۸۲؛ الهاشمی، ۱۹۸۵: ۹۳)، له‌ ناوه‌ پوکی (یاسای ئاشوری ناوه‌راست، تابلیتی A) ئاماژه‌ به‌ چهند جوړیک له‌ دیاری وه‌ک؛ که‌لوپه‌لی جوانکاری، زیو، مس، به‌ردی گرانبه‌ها، دانه‌وێله‌ و سه‌ر ئاژه‌لی کردوه (الهاشمی، ۱۹۷۱: ۷۶-۷۷)، هه‌روه‌ها له‌ یاسای (هامورابی، م. ۱۵۹-۱۶۱) ئاماژه‌ به‌م بابته‌ کراوه‌، بۆ نمونه‌؛ له‌ (یاسای هامورابی، م. ۱۶۰) دا هاته‌وه‌:

"دوا‌ی ئەوه‌ی که‌ پیاویک دیاری ده‌ستگیرانی بۆ مالی خه‌زوری هه‌ینا و نه‌خی هاوسه‌رگیری دا‌بێت، له‌ ئەگه‌ری په‌شیمان‌نونه‌وه‌ی باوکی کچه‌ که‌ پێویسته‌ هه‌رچی وه‌ریگرتوه‌ دوه‌ینه‌دی بۆ بگێرته‌وه‌" (Meek, 1969 c: 173). (نودوننو Nudunnu) یش دیاری می‌رد بو بۆ ژنه‌ که‌ی (Parpola, and others, 2007: 70)، وه‌ک؛ خانو، باخچه‌، و هه‌رجۆره‌ مولکیکی تر و هه‌ندی جاریش چهند جوړیک له‌ سه‌رئاژه‌ل ... و هه‌ند، که‌ ته‌نها مولک و مافی ژنه‌ که‌ بو که‌ به‌ ویستی خۆی به‌ کاری بێنیت (Johns, 2009: 80, 130)، ئەم جوړه‌ دیارییه‌ش (نودوننو) له‌نیو مادده‌ و برگه‌ی یاساکاندا هاته‌وه‌، بۆ نمونه‌؛ له‌ (یاسای هامورابی م. ۱۵۰) دا هاته‌وه‌:

"ئه‌گه‌ر هاتو پیاویک له‌ گه‌ل پێشکه‌شکردنی کێلگه‌، باخچه‌، خانو، یان کالا بۆ ژنه‌ که‌ی به‌لگه‌نامه‌یه‌کی یاسایی مۆرکراوی له‌ گه‌لدا به‌جیه‌یه‌شته‌وه‌، ئەوا هیچ منالیک بۆی نییه‌ داوا‌ی ئەو سامانه‌ و دابه‌شکردنی له‌ دایکی بکات، پاش مردنی باوکی، به‌لکو دایکه‌ که‌ سه‌ره‌پشک ده‌بێت له‌وه‌ی چۆنی به‌ کاردێنیت، ته‌نانه‌ت ده‌توانیت به‌ کورپکی خۆیشی به‌خشی، به‌لام بۆی نییه‌ بیداته‌ که‌سێکی بێگانه‌ی ده‌ره‌وه‌ی خێزانه‌ که‌ی." (Roth, 1995: 111).

هاوکات ناوه‌ پوکی ئەم مادده‌ یاساییه، ریگری له‌و مندالانه‌ ده‌کات که‌ دوا‌ی مردنی باوکیان، بیانوه‌ی ده‌ست به‌سه‌ر که‌لوپه‌ل و دیارییه‌کاندا بگرن، ئەمه‌ش به‌لگه‌ی ئەوه‌ ده‌خاته‌رو که‌ گرفتی له‌م جوړه‌ له‌ کۆمه‌لگای بابلیدا هه‌بوه‌، و پێویست بوه‌ له‌ ریگای یاساییه‌وه‌ چاره‌سه‌ر بکری‌ت، ئەمه‌ش ره‌نگدان‌ه‌وه‌ی له‌نیو کۆمه‌لگادا هه‌بوه‌، ئەمه‌ش به‌لگه‌ی

ئه‌وه ده‌خاته‌رو که گرتی له‌م جو‌ره له‌ کۆمه‌لگای بابلیدا هه‌بوه، و پتویست بوه له‌ ریگی یاساییه‌وه چاره‌سه‌ر و مافی دایک تیایدا پارێزراو بێت، ئه‌مه‌ش ره‌نگدانه‌وه‌ی له‌نیو کۆمه‌لگادا هه‌بوه.

له‌ کۆمه‌لگای بابلیدا ئه‌نجامدان و هه‌بونی گرتیه‌ستی هاوسه‌رگیری مه‌رجی سه‌ره‌کی دروستبونی خێزان بوه، هه‌روه‌ک له‌ یاسای (حامو‌رایی م. ۱۲۸) دا هاته‌وه:

"ئه‌گه‌ر پیاویک ژنیکی هێنا و کردی به‌ هاوسه‌ری خۆی و هیچ گرتیه‌ستێکی ماره‌برینی بۆی ئه‌نجام نه‌دا، ئه‌وا به‌ ژنی له‌ قه‌له‌م نادری." (Johns, 2009: 60).

ئه‌مه‌ به‌لگه‌یه‌کی رونه‌ بۆ ئازادی و ماف و رێزگرتن له‌ هه‌سته‌کانی ژن، به‌لام له‌ کۆمه‌لگای ئاشوری وله‌ هه‌ندی بارودۆخدا، هاوسه‌رگیری به‌ی گرتیه‌ستیش ئه‌نجام دراوه، هه‌روه‌ک له‌ یاسای (ئاشوری ناوه‌راست م. ۳۴/تابلیتی A) دا هاته‌وه:

"ئه‌گه‌ر پیاویک بپوه‌ژنیکی هێنا به‌ی ئه‌وه‌ی گرتیه‌ستی هاوسه‌رگیری له‌گه‌لیدا به‌ستیت، و دوو سال له‌گه‌لیدا ژیا ئه‌وا ده‌بێته‌ هاوسه‌ری." (Driver, Miles, and Meek, 1975: 9).

له‌سه‌ر ناوه‌رۆکی ئه‌و مادده‌ یاساییه‌، توێژه‌ران (درايفر و مایلز) بۆچونیان وایه‌ که‌ دوا‌ی تپه‌ریبونی ئه‌و ماوه‌یه‌ به‌سه‌ر ژبانی نیوانیان، له‌وانه‌یه‌ ئه‌و ژنه‌ نه‌روات و له‌ چوارچێوه‌ی ژبانی هاوسه‌ریدا دامه‌زراو بێت Driver, Miles, and Meek, 1975: 9).

به‌لام ئه‌مه‌ واتای ئه‌وه‌ ناگه‌یه‌نیت که‌ له‌ کۆمه‌لگای ئاشوریدا هیچ جو‌ره‌ گرتیه‌ستێکی کۆمه‌لایه‌تی بۆ هاوسه‌رگیری ئه‌نجام نه‌دراوه، به‌لکو کۆمه‌لیک بابته‌تی وه‌ک؛ دیاری ده‌ستگیرانی، خشل و که‌لوپه‌لی پێشکه‌شکراو به‌ ژن، هه‌روه‌ها شیاوازه‌کانی دابه‌شکردن و گه‌رانده‌نه‌وه‌یان له‌هه‌ندی بارودۆخدا باسیان لێوه‌کراوه (ساکر، ۲۰۱۱: ۱۹۸)، هه‌روه‌ک له‌ (یاسای ئاشوری ناوه‌راست م. ۲۶-۲۷، ۴۲-۴۳)^{xiv} ورده‌کارییه‌کانی خراونه‌ته‌رو، بۆ نمونه‌ له‌ (مادده‌ی ۲۶) دا هاته‌وه:

"ئه‌گه‌ر ژنیک هێشتا له‌ مالی باوکیدا بژی، به‌لام مێرده‌که‌ی مرد، ئه‌گه‌ر مێرده‌که‌ی کوری هه‌بو، هه‌ر جو‌ره‌ خشلێک که‌ مێرده‌که‌ی پێی به‌خشی بێت ده‌یه‌ن، به‌لام ئه‌گه‌ر کوری نه‌بوايه‌ ئه‌وا ژنه‌که‌ خشله‌کان بۆ خۆی هه‌نده‌گرتیه‌وه‌." (Driver, Miles, and Meek, 1975: 7).

ئه‌م مادده‌ یاساییه‌ ره‌نگدانه‌وه‌ی بارودۆخی راسته‌قینه‌ی دیارده‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی و هاوکات بۆ نه‌هێشتنی کێشه‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی بوه‌ له‌نیو ئه‌ندامانی خێزان، به‌تایبه‌تی کوره‌کان له‌گه‌ل باوه‌ژن دوا‌ی کۆچی دوا‌ی باوکیان، به‌وه‌ی که‌ یاساکه‌ چاره‌سه‌ی گرتی سه‌ره‌ئه‌نجامی خشل و دیارییه‌کانی خستۆته‌رو، هاوکات ناوه‌رۆکی ئه‌م مادده‌یه‌ ئه‌مه‌ش ده‌خاته‌رو، که‌ له‌ کاتی گرتیه‌ستی ماره‌برین و له‌نیو که‌لوپه‌ل و دیارییه‌کاندا چه‌ندین جو‌ری خشل وه‌ک جوانکاری بۆ ژنان، به‌تایبه‌تی هه‌ریه‌ک له‌ مادده‌ گرانبه‌هاکانی وه‌ک؛ زێر، زیو و چه‌ندین جو‌ر له‌ به‌رده‌ گرانبه‌هاکان دروستکراون و پێشکه‌شکراون (لیمی، ۲۰۱۴: ۲۲۹، ۲۳۳)، به‌شیوه‌یه‌کی گشتی ئه‌مانه‌ نیشانه‌ی گه‌وره‌ی و پاراستنی شکۆمه‌ندی خێزان و گرنگی پێدان و پاراستنی به‌هاو مافه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی ژنه‌، به‌تایبه‌تی له‌ قوناغی هاوسه‌رییه‌تی و له‌ چوارچێوه‌ی خێزاندان. هه‌روه‌ها له‌ (یاسای ئاشوری ناوه‌راست م. ۴۲) دا هاته‌وه:

"ئه‌گه‌ر پیاویک له‌ رۆژێکی پیرۆزدا رۆنی به‌سه‌ر سه‌ری که‌چێکی خاوه‌ن پێگه‌دا رشتبیت یان له‌ جه‌ژنیکدا دیاری ده‌ستگیرانی هێنا بێت، ئه‌وا دیارییه‌کان ناگه‌رینه‌وه‌." (Jastrow, 1921: 39).

ئه‌مه‌ش به‌لگه‌یه‌کی تری یاساییه‌، که‌ له‌ کۆمه‌لگای ئاشوریدا گرتیه‌ستی کۆمه‌لایه‌تی بۆ هاوسه‌رگیری ئه‌نجام دراوه‌و کۆمه‌لیک دیاری پێشکه‌ش به‌ ده‌ستگیران کراوه‌.

به پيى ناوه روڤكى (ياساى هامورابى م. ۲۹)، له ئه گهرى به ديل گرتن يا خود ونبونى ميژد، وهك سه رباز له جهنگ و هه لمه تي پاشادا بۆ ده ره وهى سنور، و نه بونى كورى گه وه، ژن ده يتوانى كاروبارى سامان و داهاتى هاوسه ره كهى به رپوه ببات و سه ره رشتى مو لكه كانى بكت و مافى له ستيه كى داهاتى ميژده كهى هه بوه (Meek, 1969 c: 167)، ههروه ها دواى نه مانى خوڤاكي پيوست له ماله وه، به پيى ياسا (هامورابى م. ۱۳۳-۱۳۵) ژنه كهى سه ره به ست بوه كه شو به پياوئيكى تر بكته وه ولاى بمينيه وه، و له ئه گهرى گه رانه وهى ميژده كو نه كهى، ئه وا مافى گه راندنه وهى ژنه كهى هه بو (ابراهيم و محمود، ۲۰۱۱: ۱۶۰; Abulhab, 2017: 44).

به لام به پيى ياساى ئاشورى ناوه راست، ژن پيوست بو له سه رى كه ماوهى دو سال به دلسوزى چاوه رپيى هاوسه ره كهى بكت، و دواى ئه و ماوه يه ئه گه ر ميژدى نه گه راپه وه ئه و ژنه مافى شوكر دنه وهى هه يه به ويستى خو، ئه مه ش له (م. ۴۵ تابلوى / A) ي ياسا كه دا ئاماژه ي بۆ كراوه (Meek, 1969 b: 191).

ژن مافى ئه وه شى هه بو كه له نيو كو شكدا پيگه ي به رزى هه بيت، بۆ نمونه (شه كينتو Šakintu)، كه نازناوى فه رمان به ريكى فه رمى ده ربارى (حريم) ي كو شكى ئاشورى بو، و گرنگ ترين پيگه و ده سه لاقى له به رپوه بردن و سه ره رشتى كردنى كاروبارى به رپوه بردنى لايه نى خزمه تگوزارى و چاو ديژى كردن له نيو كو شكى پاشايدا هه بو، (Dalley, 1984: 9) and Postage,

به پيى ناوه روڤكى چه ندين به لگه نامه ي ياسا يى له بواره كانى ئابورى و كو مه لايه تيدا ژنان وهك لايه نى سه ره به خو ده ركه وتون، هه ندى جاريش ناوى ژن له گه ل ناوى ميژدى هاته، بۆ نمونه:

"سين بيليلى Sin Belili هه لگيراپه وه له لايه ن گودا Guda ي كا هين و ژنه كهى نينگالريميت

Ningalremet له ئيم گورسين Im gur sin و ژنه كهى داققاتوم Daqqatum". (دياكونوف، ۲۰۱۴: ۱۸۱).^{xv} ئه مه ش جوړيكه له به رزراگرتنى پيگه ي كو مه لايه تى ژن له نيو خيژانى بابلى و ئاشوريدا، جگه له پيگه كو مه لايه تيه كهى، هاوكات ژن روڤى به رچاوى سياسى، ئايى و ئابوريشى هه بو، به تايه تى ئه وانه ي له پله ي پاشا و شازاده^{xvi} و ئافره ته كا هينه كانى په رستگا كندا بون، بۆ ئه مه ش چه ندين نو سراوى موژكراوى تايه ت به كاروبارى كو شك و بازراگنى هه ن، كه ناوى ژنانى له سه ره و هه ر به ناوى ئه وانه وه موژكراوه، و هاوكات خاون زهوى وزار، و كويله ي تايه ت به خويان هه بوه (كيالى، ۲۰۱۶: ۴۲)، ههروه ها ژنان مافى ئه وه يان هه بو به ر له هاوسه رگيرى و دواى هاوسه رگيريش ببنه خاوه نى سامانى تايه ت به خويان و سه ره رشتى و به دوا داچو ن بۆ كاره كانيان بكه ن (حسين، ۲۰۱۵: ۲۰۱)، ههروه ها ژنانى سه ره به خو بۆ نمونه؛ جيا بو وه و بپوه ژنه كان مافى ئه وه يان هه بو كه گرته سه ته ياسايه كان به ناوى خوiane وه بكه ن (Steele, 2010: 301). به شيوه يه كى گشتى مافه كو مه لايه تيه كانى ژن به تايه تى له قوناغى هاوسه ريه تى و له خيژانى بابلى و ئاشوريدا، و له چوارچيوه ي ياسا كندا پاريزراو بون.

۲.۱.۲. مافى مندا ل

له پي كهاته ي كو مه لايه تى كو مه لگاي ولا تى دو روبار، مندا ل پيگه و بايه خى تايه تى خو هه بو، و له ياسا ي بابلى و ئاشوريشدا گرنگى زو ر به مافه كانى مندا لان به تايه تى مافى به خيو كردن، په روه رده و فيربون، و مافه داراييه كانى وهك؛ ميرات دراوه (بحرون و اوانغ، ۲۰۲۲: ۳۱۶.۳۱۷).

مندا ل مافى ژيان و به خيو كردنى له چوارچيوه ي خيژاندا هه بو، و هه ر هه وئيك بۆ دو رخسته نه وه و دا برينى مندا ل له خيژانه كهى سزاي له سه ر ديارى كرا بو، بۆ نمونه؛ به پيى ناوه روڤكى (ياساى هامورابى، م. ۱۴) سزاي دزينى مندا ل يا خود كورى خانه دانتيك، له سي داره دان بوه (Abulhab, 2017: 13).

تهنانهت مندال هەر له سههرهتاوه له قوناغی کۆرپهله و له قوناغهکانی دواتریش بهیپی دهقه یاساییهکان مافهکانی پارێزراو بون، بۆ نمونه؛ له یاسای خاموڕایی ههریهک له (م. ۲۰۹. ۲۱۴) تایبهن بهم بابته، و بهیپی ناوهڕۆکی یاساکه له ئهگهري مردنی ههر دو (دایک و کۆرپهلهکهی) بههۆی لیدانهوه له لایهن کهسێکهوه، ئاماژه بهدانهوهی گیانیکی کراوه، و تهنانهت له تاوانی لهم جۆرهدا، کچی تاوانبار که دهکۆژرێتهوه (Harper, 1904: 77)، ههروهک له دهقی (یاسای خاموڕایی، م. ۲۱۰) دا هاتوه:

"ئهگهر هاتو کهسێک دای له ژنیکی سکپر و به هۆی ئهوه لیدانهوه، دایک و منداله کهی گیانیان لهدهستدا، ئهوا کچی دهست درێژیکار دهکۆژرێت." (Meek, 1969 c: 175).

ههروهها بهیپی ناوهڕۆکی (یاسای ئاشوری ناوهراست م. ۵۰. ۵۳ / تابلیتی A)، ئهوه کهسهی که بههۆکاری لیدانهوه بویته هۆکاری لهبارچونی کۆرپهله له ناو سکی دایک، ئهوا جگه له قهرهبو، سزای توندی وهک کوشتن بهسهر تاوانباردا جێبهجێ دهکری (البابی، ۲۰۲۰: ۱۰۱۸)، ههروهک له دهقی (یاسای ئاشوری ناوهراست م. ۵۰) دا هاتوه:

"ئهگهر هاتو کهسێک دای له ژنیکی سکپر و به هۆی ئهوه لیدانهوه، منداله کهی گیانی لهدهستدا، ئهوا ئهوا پتویسته به ئهندازهی گیانیکی، قهرهبوی ماددی (دایکه که) بکریتهوه، و ئهگهر بههۆی ئهوه لیدانهوه، ههردو کۆرپهله و دایکیشی گیانیان لهدهستدا، ئهوا دهست درێژیکاره که دهکۆژرێت." (Roth, 1995: 173- 174).

بهیپی ناوهڕۆکی یاسای (ئاشوری ناوهراست م. ۵۳)، سزای ژنیکی که مندالی له دایکانهبوی خۆی لهباربردو تاوانه کهی سهلمیندرا، ئهوا له داردهدری و نانێژریت (Meek, 1969 b: 185).

هاوکات جگه له مافی پاراستن و بهخیوکردن، مندالان مافی پهروهردی خێزانی، بهتایبهتی له لایهن دایکانهوه ههبو (Grayson, 2008: 207).

بهشیوهیهکی گشتی، ناوهڕۆکی دهقه یاساییهکانی سهردهمی بابلی و ئاشوری، بهلگهیهی ئهوه دهخهنهرو که مندال مافی سهربهستی و ژبانی کامهرانی له چوارچێوهی خێزاند ههبو.

سهبارت به مافی سامان و میراتی باوان بۆ مندالهکانیان، یاساکان بایهخی زۆریان بهم لایهنه داوه، ئهمهش بۆ ئهوهی که له ئایندهدا رێگه له سههرهتدانی کیشه و پچرانی پهتی شیرازهی خێزان بگیری، بۆیه چهندین ماددهی یاسایی، بۆ نمونه: له یاسای خاموڕایی ههریهک له (م. ۳۹. ۳۸، ۱۵۰، ۱۶۵. ۱۸۴) (قاشا، ۱۹۸۴: ۸۷. ۹۷)، ههروهها له یاسای ئاشوری ناوهراست ههریهک له (م. ۲۶. ۲۷، ۴۱. ۴۲ تابلۆی A، و م. ۳. ۲ تابلۆی B) تایبهن بهبابهتی میرات (Lafont, 2005: 3, 10).

لهنێو دهقی مادده و بڕگه یاساییهکاندا جۆرهکانی بهشه میراتی جێماوه، بهتایبهتی ههریهک له (کێلگه، بێستان/ باخچه، و خانو) وهک جۆری نهگوتراوه، له یاسای (خاموڕایی، م. ۱۶۵، ۱۷۸، ۱۸۲) دا ئاماژهیان بۆ کراوه (عیسی، ۲۰۰۲: ۶)، بۆ نمونه:

"ئهگهر هاتو پیاویکی بهیپی بهلگهنامهیهکی مۆرکراو کێلگهیهک، باخچهیهک، یان خانویهکی به میراتگره دلخوازه کهی/ یهکێک له مندالهکانی بهخشی، ئهگهر پیاوه که مرد، کۆرپهکانی بۆیان نییه داوای دابهشکردنی ئهوه مۆلکه بکهن و مافی ئهوه کۆرپهیه که دیارییه کهی باوکی ببات، پاشان سامانی باوکیان به یهکسانی دابهش دهکهن." (خاموڕایی، م. ۱۶۵) (Roth, 1995: 112).

هاوکات ئهوه ماددهیه بابهتییکی تری پر بایهخی لهخوگرتوه، ئهویش ههبونی بهلگهیهکی یاساییه بۆ بهشه میرات، زۆرجار له یاساکاندا بهلگهنامه و گریبهستی یاسایی مۆرکراو کراوه ته مهرجی سههرهکی، ئهگهرنا مهرجی یاسایی تیایدا بهدی

نهده هات، ئەمەش بەلگەى ئەو دەخاتەرۆ، كە هەندى جار لە كۆمەلگادا بانگەشەى بۆ بنەما بۆ جياوك لە بەشە ميراتدا كراوه، ياخود هەولدارووه بەلگەنامەى ساخته بە مەبەستى دەستگرتن بەسەر بەشە ميرات دروست بكرى، بەلام بەيى ياسا رېگري لەم هەولە ناياسايە كراوه. ئەو مندالانەى (كور و كچ) كە هېشتا ژيانى هاوسەريان پێكنەهينا بو، ئەوا دەسەلات و سامانى باوك وەك ميرات بۆ كورە گەورەكەى مالهووه دەگوازايەووه، بەلام لە ئەگەرى هەبونی مندالى بچوك ئەوا دەكرا دايك دەسەلاتى باوك بگريتهووه (ساسون، ۲۰۱۴: ۴۷)، دەكرى ئەمەش بۆ ئەو بويىتن كە دايك بتوانى بژيوى مندالەكانى دابين و پەروەردەيان بكات.

بەيى ياسا، مندالى لەخوگرتو^{xvii} مافى پيدانى ميراتى لەلایەن باوكى (المتبى) يەكەى هەبو (على وسليمان، ۱۹۷۹: ۹۹)، بۆ نمونە بەيى ياساى (حامورابى م. ۱۹۰-۱۹۱) مندالى لەخوگرتو مافى ئەو هەيه، كە وەك مندالى راستەقىنە لەلایەن خاوەنەكەى سەير بكرى، لە ئەگەرى دەرکردنى مندالەكە، ئەوا لەسەر پياووه كە پيوست بو كە سىيەكى ميراتەكەى بە مندالە لە خوگرتووهكەى بدات (Paulissian, 1999: 29)، هەروەها بەيى ياساى (ئاشورى ناوەرست م. ۴/۱ تابلوى A) مندالەكانى ژنى كەنيزە مافى ميراتگيريان هەبووه (Meek, 1969 b: 183) كە ئەمەش جوړيكتيره لە رەچاوکردنى مافەكانى مندالى كەنيزە لە چوارچيوهى ياساكان.

يەكێكى تر لە مافەكانى مندالان، برىتى بو لەو هەيه كە ئەو كۆيلانەى كە ژنيان لە چيني ئازاد دەهينا، ئەوا مندالەكانيان ئازاد دەبون، واتە خاوەنى كۆيله كە مافى بانگەشەى خاوەنداريهتەى ئەو مندالانەى نەبو، بەلكو مندالەكان ئازادبون و مافى سەربەستيان هەبو، ئەمەش لە ياساى (حامورابى م. ۱۷۵-۱۷۶) ئاماژەى بۆكراوه (Meek, 1969: c 174). لە ولاتى بابل و ئاشور، هەندى جار مافى مندالان پيشيلكراوه، ئەمەش لە ئەنجامى هەندى بارودۆخى سەخت و نەخواراوى وەك؛ بۆلەبۆنەو هەيه نەخۆشى كوشنده و كەمبۆنەو هەيه بەرهەمه كشتوكاليهكان و دەرکەوتنى قەيرانە ئابوريهكان و بۆلەبۆنەو هەيه برسيهتەى، بەشێك لە خيزانه هەژارو كەم دەرنامهكان مندالەكانيان دەرڤوشت، بۆ نمونە: چەند دەقيكى سەردەمى ئاشورى كە ميژوهەكەى بۆ سالى (۶۸۷ پ.ز) دەگريتهووه، ئاماژەى بۆكراوه كە؛

"ژنيك كچهكەى فروشته به سى شيكل^{xviii} له زيو." (عقراوى، 1978: 141).

"پياويك كورهكەى فروشته به شانزه شاكل له زيو." (الدوسكى، ۲۰۱۹: ۱۶۳).

هەندىك جاريش بە هوى ئابلوقهەى سەربازى بۆ سەر شارێك و پالنەرى برسيهتەى، بەشێك لە خيزانه هەژارهكان بەناچارى مندالەكانيان دەرڤوشت، بۆ نمونە: لە چەند دەقيكى سەردەمى بابلى نوێ (۶۲۷-۵۳۹ پ.ز) و لەكاتى ئابلوقهەى سەر شارێك، ئاماژەى بۆكراوه كە؛

"لەم رۆژانهدا كە دوژمن ئابلوقهەى خستۆته سەر شار و برسيهتەى بۆلەبۆتهووه ...،"

"كچه بچكۆلانهكەم (...) به و بهزيندويى بيهتلهووه ... شەش شاكل لە زيوم پى بده بۆ ئەو هەيه

شتيكم لەلابيت بيخۆم." (Oppenheim, 1955: 77).

لە ياساكانى بابلى و ئاشوریدا هېچ مادده و دەقيكى ياسايى نابيەرى كە فروشتنى مندال شتيكى ئاسايى بىت، بەلام رېگريشى لى نەكراوه.

بە سەرنجدان لە ناوەرۆكى ياساكان، هەندىكجار ژن باجى تاوانى ميژدى، و هەندىكجاريش مندالەكان باجى تاوان، ياخود هەلەى باوكيان لەسەريوه، بۆ نمونە ناوەرۆكى ياساى (ئاشورى ناوەرست م. ۵۵-۵۶ تابلوى A) باس لەو هەكات، كە ئەگەر هاتو پياويك كچى كەسيكى برد و دەستدریژى كرده سەرى، ئەوا باوكى كچهكە دەتوانيت ژنى

ده‌ستدریژیکاره که ببات و ریگه بدات که سیک ده‌ستدریژی بکریته سه‌ری و ته‌نانهت بهیلتیه‌وه ... Meek, 1969 (b: 185)، هه‌روه‌ها له یاسای بابلیشدا ئاماژه به‌م بابه‌ته کراوه، بۆ نمونه له یاسای (حامورایی م. ۲۱۰) هاتوه:

"ئه‌گه‌ر پیاویک ژنیکی توشی له‌باربردن کرد و کوشتی، ئه‌وا کچه‌که‌ی ده‌کوژریته‌وه."

هه‌روه‌ها سزای کوشتن به‌سه‌ر بیناساز سه‌پیندراوه که که‌مه‌رخه‌می له دروستکردنی خانویه‌کدا کردبیت و به‌سه‌ر کوری خاوه‌ن ماله‌که‌دا پوخا بیت، (حامورایی م. ۲۳۰) (رشید، ۱۹۷۳: ۱۲۸).

له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی که تاوه‌کو ئیستا هیچ ئاماژه‌یه‌کی سه‌لمیندراو بۆ جیه‌جیکردنی ئه‌م سزایانه له‌به‌رده‌ستدا نین، و ده‌کری ئه‌مه بۆ ترساندنی پیشه‌گه‌ر یاخود که‌سه‌کان بۆ ئه‌نجامدانی کاره‌کانیان به‌ دلسۆزی و په‌یوستبون به‌ ئاکاری په‌سندی کۆمه‌لایه‌تی بو بیتن، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌مه‌شدا چه‌سپاندنی وه‌ها سزایه‌ک له‌ ده‌قیکی یاساییدا به‌ پیشیلکردنی مافی منداڵ دیته‌هه‌ژمار، چونکه‌ منداڵان نابیت باجی هه‌له‌کانی باوانیان بده‌ن.

به‌شیوه‌یه‌کی گشتی چه‌ندین جوړ له‌ مافه‌کانی منداڵان له‌ چوارچێوه‌ی ده‌قه یاساییه‌کانی بابلی و ئاشوریدا پارێزراو بون، که‌ کاریگه‌ری ئه‌ری ئه‌ری له‌سه‌ر که‌شه‌و که‌سایه‌تی داها‌تویان هه‌بوه.

۲.۱.۳. مافی پیاو

له‌ کۆمه‌لگای بابلی و ئاشوریدا، پیاوان خاوه‌ن کۆمه‌لێک مافی دیاریکراو بون، له‌ نێو ئه‌ندامانی خێزاند، باوک هه‌مو ده‌سه‌لاتی به‌سه‌ر ئه‌ندامانی خێزانه‌وه‌ هه‌بوه و پێویست بو له‌سه‌ریان گوێرایه‌لی ته‌واوی سه‌روک خێزان بن (ساسون، ۲۰۱۴: ۴۷).

یه‌کیک له‌ گرنگترین مافی پیاو، بریتیبو له‌ پاراستنی پاکیزه‌یی و شکۆمه‌ندی خێزان و که‌سایه‌تی پیاو، له‌لایه‌ن ژنه‌که‌یه‌وه و په‌یوه‌ستبون به‌ داوینپاک، توێژه‌ران، ئه‌مه به‌ یه‌که‌م مافی پیاو له‌نێو خێزانه‌که‌یدا له‌ قه‌له‌م ده‌ده‌ن (اله‌اشمی، ۱۹۷۱: ۸۱؛ سلیم، ۲۱۱: ۸۲)، به‌جۆریک که‌ یاساکان سزای توندیان بۆ ئه‌و جوړه‌ ژنانه‌ دیاریک‌دوه‌ که‌ ناپاکی له‌ هاوسه‌ره‌کانیان ده‌که‌ن و وه‌ک تاوانبار رۆبه‌روی دادگا ده‌رکرانه‌وه‌ (Bradley, 2003: 46)، بۆ نمونه؛ له‌ یاسای (حامورایی، م. ۱۲۹) دا هاتوه:

"ئه‌گه‌ر ژن و پیاویک به‌شیوه‌یه‌کی نایاسایی به‌یه‌که‌وه‌ جوتبون، و ژنه‌که‌ می‌ردی هه‌بیت، و له‌کاتی جوتبوندا به‌یه‌که‌وه‌ گیران، ئه‌وا ده‌به‌ستریته‌وه‌و فری ده‌درینه‌ روبروه‌وه‌ بۆ ئه‌وه‌ی بخنکین ..." (Harper, 1904: 45).

که‌واته‌ ژن، ئه‌رکی پاراستنی شکۆی خێزان و که‌سایه‌تی می‌رده‌که‌ی له‌سه‌ر شان بوه.

له‌ ئه‌گه‌ری ئه‌وه‌ی که ژن منداڵی نه‌ده‌بو یاخود نه‌زۆک بو، ئه‌وا پیاو مافی ئه‌وه‌ی هه‌بو که‌ که‌نیزه‌که‌ی خۆی بکاته ژنی خۆی بۆ ئه‌وه‌ی منداڵی لێی هه‌بیت (کیالی، ۲۰۱۶: ۳۴)، هه‌روه‌ک له‌ (یاسای ئاشوری ناوه‌راست م. ۴۱/ تابلوی A) دا هاتوه:

"ئه‌گه‌ر پیاویک ویستی که‌نیزه‌که‌ی دابۆشیت، ئه‌وا پێویسته‌ پینج یان شه‌ش که‌س له‌ دراوسێکانی کۆبکاته‌وه‌ و له‌به‌رده‌میاندا که‌نیزه‌که‌ دابۆشیت، و بلیت: ئه‌وه‌ ژنی منه، و به‌م شیوه‌یه‌ ده‌بیته‌ هاوسه‌ری ..."

(Driver, Miles, and Meek, 1975: 12).

هه‌روه‌ها له‌ یاسای بابلی (حامورایی م. 146)، ریگه‌ به‌ پیاوان دراوه‌ که‌ که‌نیزه‌ بکریته‌ خێزان، به‌لام ئه‌وه‌ی جیاوازه له‌ گه‌ل یاسای ئاشوری، ئه‌وه‌یه‌ که‌ له‌ یاسای بابلیدا ئه‌وه‌ش هاتوه‌ که‌ له‌ ئه‌گه‌ری خسته‌نه‌وه‌ی منداڵ ئه‌وا چیت ژنی یه‌که‌می پیاوه‌که‌ مافی ئه‌وه‌ی نییه‌، که‌ ئه‌و که‌نیزه‌یه‌ بفرۆشیت یاخود کۆتی بکات، به‌لکو به‌ پله‌یه‌ک خوارتر، هه‌مان مافی رێزگرتی ژنی یه‌که‌می ده‌بیت (Nagarajan, 2011: 114).

لە ئەگەرى ئەوەشدا كە ھاوسەرگىرى لەسەر پىرەوى ياساى و بەپى ناوەرپۆكى گىرپەستەكان نەپۆشت و ھاوسەران بەيەكەو نەگونجان، ئەوا پياو دەيتوانى برىارى جيابونەو بەدات، و بەپى بارودۆخ و ھۆكارەكان، قەرەبوى ماددى و بەشپىك لە مارەپى بۆ ژنەكە دەگەرپاىو، ئەمەش لە ياساى (حامورابى، م. ۱۳۷-۱۴۱) دا روناكراوەتەو (العلوجى، ۲۰۱۳: ۱۵۷)، و بەپى ناوەرپۆكى (م. ۱۴۲) ى ھەمان ياسا، جۆرپىك لە سەرەستى و برىارى جيابونەو لە دەست خودى ژاندا بوە.^{xix}

۲.۱.۴ مافى كۆيلە

لە روانگەى ياساىيەو، كۆيلە برىتپىيە لەو كەسەى كە ئازاد و سەرەست نىيە، و خواوەندارىپتى كەسپىك ترە، و لەژىر سەرپەرشتى و دەسەلاتى خواوەنەكەيەتى. لە رۆژھەلاتى نزيكى كۆندا سىستەمى كۆيلايەتى فرە رەھەندو ئالۆز بو، لەگەل ئەوئەى كە بەپى ياسا كاروبارى كۆيلە پىكخرايون، بەلام زياتر لەژىر كاريگەرى خواوەنەكانىندا بون كە تا چەند رپساكانى ياساى خواوەندارىپتى جپەجى دەكرين (Westbrook, 1995: 1634).

لەنيو دەقە ياساىيەكانى سەردەمى بابلى كۆن، بۆ نمونە: لە (ياساى حامورابى)^{xx} چەمكى كۆيلە بەشپوئەى (wardom) ھاوئە (Harper, 1904: 94)، و لەنيو دەقە ياساىيەكانى ياساى سەردەمى ئاشورى ناوەرپاستيش بەشپوئەى (ardu)^{xxi} ھاوئە (Gelb, and others: 1998: 51; Parpola, and others, 2007: 9).

لە زمان و فەرھەنگى كوردیدا، جگە لە وشەى كۆيلە، واژەى (بەندە)ش بەكارھاتو، كە لە بەشپىك لە فەرھەنگاكاندا، ئەم دەستەواژانە بەواتاى (خزمەتكار) ھاوئە (موكرىانى، ۱۹۹۹: ۷۸۳؛ خال، ۲۰۰۵: ۳۷۵).

چپنى كۆيلە لە خوارەوئەى ھەرپەمى پىكھاتە كۆمەلایەتپىيەكانى كۆمەلگای بابلى و ئاشورىدا بو، كە مافپىك كەم وئەركى زۆريان لەسەرشان بو، و بەپى ياسا تەواو پەيوەست كرابون بە خواوەن و گەورەكانيان (الناھى، ۱۹۴۹: ۴۱) و مافەكانيان لە نيو ماددە و برگە ياساىيەكاندا خراونەتەرو (Seri, 2010: 57–88).

بە شپوئەى كى گشتى كۆيلە چەند جۆرپىك بو، بەشپىكان لە لایەن بازرگانەكانى ولاقى بابل و ئاشور لە دەرەوئەى ولاقى، بەتايپەتى لە خانەوادە ھەژار و كەم دەرەمەتەكان دەكردران (على، كامران، ۲۰۰۲: ۱۸۹-۱۹۴ O'Callaghan, 1948: 25)، و جۆرپىكيشيان لە پەرستگكان و كپلگەكان كاريان پپدەكرا، كە ملكەجى دەولەت بونە و زياتر لەرپگەى جەنگەكانەو بە ديل گيرابون، ھەرەوھا جۆرپىك تر لە مالان كاريان پپدەكرا كە خواوەنەكانيان سەرۆك خپزان بونە (على، كامران، ۲۰۰۲: ۱۸۷-۱۹۰)، ھەرەوھا جۆرپىك تری كۆيلە، مندالى كۆيلەكان بونە كە ھەر بەكۆيلەپى دەمانەو (على و عامر، ۱۹۷۹: ۶۲)، و ئەو مندالانە لە تەمەنى زۆر بچوكەو كاريان كردو و وەكو رپگرى يان گەرەنتى بۆ قەرەزەكان رادەستى قەرەزەكەكان كراون، و وەك مولك و كەلوپەلپتر بەھۆى تاوان يان قەرەزە نەدراوكانەو دەستيان بەسەرداگيراو، ھەندى جارپش بەشپوئەى كى راستەوخۆ فروشراون (Reid, 2017: 10).

لە سەردەمى بابلى كۆندا، تپكرای نرخی كۆيلەيەك لەنيوان (۲۰ - ۳۰ شيقل زيو) بو، ئەمەش دەگەرپاىو بۆ لپھاتوپى كۆيلەكە لە روى ھپزى جەستە و شارەزاپيان لە پپشەگەرى وەك؛ نوسەر، بازرگانى، زپپنگەر، دروستكردى بپر، چەرمچى ياخود خۆشكردى پپستە و ... ھتد (Schramer, 2010: 78).

سەبارەت بە مافەكانى كۆيلە، بەشپىك لە دەسەلاتداران پشتيان بەھەندپك كۆيلە بەستو، بە دانانپان لە ھەندپك پۆستى گرنگ و بەرپرسپارىپەتى لەسەر ئاستپكى بەرزو ديارپكراو بۆ نمونە؛ بەشپىكان پۆستى نوسەريان پپدراو، بەلام بەرپزەى كى كەم (Gelb, 1944: 58)، ھەرەوھا ھەندى لە كۆيلەكان قەوالەى لەخوگرتنيان وەرگرتو و لەلایەن

خاوهنه كانيانه وه كه كورى مائه وه سهير دهكران، ههروهك تاكيكى ئازاد له كۆمهنگه وابوه، تهنايهت دواى مردنى باوكى (المتبى) يه كهى ئهوه مافهى ههردهمايهوه (الرويح، ١٩٧٦: ٢٦، ١٤٦).

يهكيك له گزنگرين مافهكانى كۆيله، بريتي بو له مافى سهريهستى هاوسهريگري لهگهڵ ئەندامى چينهكانى تر، ئەمەش له ياساكاندا هاتوه، بۆ نمونه له (ياساى هامورابى م. ١٧٥) دا هاتوه:

"ئەگەر كۆيله يهك، جا كۆيله ي كۆشك يان هى هاوولاتي بێت، له گهڵ كچيكي ئازاد دا هاوسهريگري ئەنجامدا ئەوا مندا له كانيان ئازاد دهبن و نابنه كۆيله ي كهس، و نابيت خاوهنى كۆيله بانگهشه ي خاوهندارى و خزمهتكارى بكات." (Meek, 1969: c 174).

لهم شىوازه دا مندا له كانيان پهيوهستبون به دايكيان، و له كۆمهنگا وهك تاكيكى ئازاد سهير دهكران - Reid, 2017: 16 (17)، ههروهها ئاسايى بو كه ژنيكى كۆيله هاوسهريگري لهگهڵ پياويك له چيني ئازاد بكات (ساغز، ١٩٧٩: ١٩٦).

له ولاى بابل و ئاشوردا كۆيله ي سوبارى Subari^{xxii} ههبو، ئاماژه بۆ كۆيله ي سوبارى له سهرحاوه ميخيهكاندا زۆرن (Ahmed, 2012: 57) و كۆيله بهو ناوه له ليستى بازركاني ولاى بابليشا هاتوه (Gelb, 1944: 5, 29)، كۆيله كان مافى بازركانيکردن، داواکردنى قهرز، مامه لهکردن، بهكريگرتى زهوى و كيگه كشتوكالييه كانيان له دهوله مهنده كان ههبو (جليل، ٢٠١١: ٢٥٦)، ئەمە جوړيکه له گهشه سهندنى مافى كۆيله، كه جگه له سود وهريگرتن له توانا وبههره كانيان، هاوكات بهلگه ي پشت بهستن و متمانە كردن بوه پيان.

سهبارت به مافهكانى ههردو دو جوړى كۆيله (كۆيله ي قهرزو كۆيله ي بياني)، بارودوخي كۆمهلايه تي كۆيله قهرزداره كه باشترو، چونكه خاوهن كۆمهليك جياوكى تايهت بو، بۆ نمونه؛ وهك پيشتر وترا، دهيتوانى هاوسهريگري له گهڵ كهسيكى ئازاد بكات، وهك شايهت حاليكيش له دادگادا ئاماده دهبو، و مافى ئەنجامدانى مامهله ي بازركاني له گهڵ كۆيله كانى تر و گهوره كانى ههبو،^{xxiii} و هيوای ئەوهش ههبو كه له داهاودا قهرزه كانى بداته وهو و ئازادى بۆ بگهريته وه، بۆ نمونه؛ له (ياساى هامورابى م. ١١٧) دا هاتوه:

"ئەگەر كهسيك قهرزى دا به كهسيك و دواتر ئەو كهسه هيجى نهبو بۆ بگهريته وه، ئەوا دهتوانيت له ريگه ي ريگه و تنه وه كورو كچ و ژنى كهسى قهرزار بۆ ماوه ي سئ سال بكاتە كۆيله ي خو ي و له سالى چواره مدا ئازادىان دهكات." (Roth, 1995: 103).

بهلام ديلي بياني به تهواوى جياواز بو، مافهكانى كه متر و كاري دهستى زياتر و هيوای گهرا نه وه ي ئازاديه كهى كه متر بو، له بهر ئەوه هه ندچار بپاري هه له اتنيان داوه (Grayson, 2008: 207).

بۆ ئەمە تويزهر ساگز، بۆچونى هه ندېك جياوازه له گهڵ گرايسون، به وهى كه ساگز، باس له وه دهكات كه ديلي جهنگه كان (كه جوړيک بو له كۆيله ي بياني) به واتاي وشه كۆيله نه بو، و له وتارى شايه كي ئاشوريدا - كه ئاماژه به ناوه كهى نه كراوه - هاتوه "... ئەوانم وهك گهلى ئاشورى ليكرد." (ساغز، ٢٠١١: ١٨٧)، و له دواى نيشته جييون و پهيوهستبوني ديله كان به زهوى، ئەوا بارودوخيان ههروهك ئاشوريه هه زاره كان وابوه، و ئەوانيش له گهڵ زهوى دهفروشران، ههروهها به شيك له پاشاكاني ئاشورى، چه ندين گهنج و لاويان له ههريمه كانى ملكه چيپكراو هيناوه ته ولاى ئاشور، به ي ئەوهى ناوى كۆيله يان به سهردا بيرى، و تهنايهت له ريزه كانى سوپادا پلهيان له ئاشوريه ك كه متر نه بو (ساغز، ٢٠١١: ١٨٧)، پشت بهستن به بۆچونى ههردو تويزهر، مافهكانى (كۆيله ي قهرزو كۆيله ي بياني) له كۆمهنگا پاريزراو بون.

بەپێی یاسا پتویست بو بە شێوەیەکی شایستە مامەڵە لەگەڵ کۆیلەکاندا بکەیت، و بەشێک لە مافەکانیان پارێزراو بو، بۆ نمونه؛ دەیان توانی کرێیان دەست بکەوت، کۆیلە لێهاتو وەک پێشەگەرێک دەیتوانی لە شارێکدا سەرکەوتو بێت و پاره پەیدا بکات و ئازادیەکی بکەیت (یاسای خاموڕایی، م. ۱۱۷، ۱۱۹)، ئەگەر کۆیلەیهک بریندار بو و نەیتوانی کار بکات، ئەو بەرپرسیاری پێتی خاوەنەکیە لە کاتی نەخۆش کەوتن، پارهێ پزیشک و چارەسەرەکی بەدات و بەردەوام بێت لە پێدانی خۆراک و نیشتهجێکردنی کۆیلە، لە بەرامبەردا ئەگەر کرێکارێک لە چینی ئازاد نەیتوانی کار بکات، پتویست بو هەرخۆی پارهێ پزیشک و چارەسەرەکی دابین بکات، و کەس نەبو چاودێری بکات (Schramer, 2010: 78).

لە کۆمەڵگای بابلی و ئاشوریدا، ئەندامانی چینی ئازاد، لە ئەگەری نەتوانینی دانەوهی قەرزەکی یاخود قهرزی ئەندامێکی خێزانەکی دەکرانە کۆیلە خاوەن قەرزەکی (Radner, 2003: 893). ئەمەش جۆریک بو لە پێشیلکردنی مافی ئەندامانی خێزان، بەلام بەپێی یاسا، بۆ نمونه (خاموڕایی، م. ۱۱۶) بەرگری لەو هاوولاتیانە کردووە بە هۆی قەرز و مامەڵە خراپەو لەلایەن بەشێک لە گەورەکانیانەو کرابوونە کۆیلە، و وەک باریتە وابوون، و لەوکاتەدا کە کۆیلەیهک بەهۆی مامەڵە خراپ لەگەڵیاندا بمریت ئەوا کۆری گەورە کە دەکوژا (سترووف، ۱۹۸۶: ۸۰-۸۱). هەر وەها بەپێی یاسا (خاموڕایی، م. ۱۱۷) ئازادی بۆ قەرزاریار دەگەراییوە لەوکاتەدا کە بۆ ماوهی (سێ سال) کاری بۆ خاوەن قەرزەکی بکردایە (سلیمان، ۱۹۷۷: ۵۸)، لە کۆمەڵگای ئاشوری کۆیلە قەرزەبوو و لە ئەگەری ئەوهی کە پیاو یاخود ئافەرەت نەیتوانی قەرزەکی بەداتەوه، سزا دەدران، یاخود دەفرۆشان و پەوانە و لاتی بپانگە دەکران (ساغز، ۲۰۱۱: ۱۸۸).

بەشێوەیەکی گشتی چینی کۆیلە کۆمەڵیک مافی دیاریکراو، بەتایبەتی لەلایەنی کۆمەڵایەتییهو هەبو، کە بەپێی یاسا رێکخراوون، ئەمەش کاریگەری لەسەر گەشە کۆمەڵگادا هەبو.

۲.۲. مافەکانی خێزان و کۆمەڵ لە یاسا تۆمارکراوەکانی بابلی و ئاشوری

۲.۲.۱. مافی خێزان

یاساکانی بابلی و ئاشوری بایەخی زۆریان بە دروستبون و پتەوکردنی پەيوەندی خێزانی داوه، پەيوەندییه کۆمەڵایەتی و ئابورییهکان بەهۆکاری سەرەکی دروستکردن و بونیادی خێزان دادەنرێن کە ژن و پیاو کۆلەکی سەرەکی و پۆلی گەورە تیایدا دەبینن، هەردو هۆکارەکی کاریگەری لەسەر پەيوەندییهکانی چەندین خێزانی تر دەگوازیتهوه.

لە کۆمەڵگای بابلی و ئاشوری، پێکھاتە خێزان بریتی بو لە هاوسەران و منداڵەکانیان بە هەردو جۆری منداڵی ئاسایی و لەخۆگرتو، بەلام کۆیلە و کەنیزە بە ئەندامی خێزان لە قەڵەم نەدراوه و زیاتر وەک پێداویستی سەیرکراون، کە خاوەنداریان بۆ سەرۆک خێزان دەگەراییوە، ئەمە جگە لە بەشێک لە کەنیزەکان کە لەلایەن پیاوان لە چینی ئازادەوه مارەکراون، کە منداڵەکانیشیان بە ئەندامی خێزان لە قەڵەم دراون (الهاشمی، ۱۹۷۱: ۳۶)، هەر وەها ئەو خوشکانە کە هیشتا شوێان نەکردبو، هەندێ خێزانی (دایک و ئافەرەتانی بیوژن)یشی لەخۆی گرتبو (نیمیت، ۲۰۱۴: ۱۶۷).

تایبەتمەندییهکی هەرە گەورە یاسای بابلی و ئاشوری، گرنگیدانە بە رێکخستنی کاروباری خێزان، کە چەندین ماددە و بڕگە یاسایی بۆ رێکخستنی پەيوەندی و دیاریکردنی ئەرک و مافی تاکەکانی خێزان و چارەسەری گرتە خێزانییهکانی لەخۆگرتو (Jastrow, 1915: 286).

لە نێو خێزانی بابلی و ئاشوریدا، پیاو مافی ئەوهی نەبو کە هەراکات ویستی لە ژنەکی جیاپێتەوه، بەلکۆ بۆ ئەمە پتویستی بەچەند بارودۆخیکی تایبەتی هەبو، بۆ نمونه؛ نەخۆشی ژن و نەتوانینی جێ بەجێکردنی ئەرکی هاوسەری

(ساسون، ۲۰۱۴: ۵۱)، له م بارودۆخه شدا له بری جیابونهوه، یاسا ئاماژهی به هینانی ژنی دوه کردوه (نیمیت، ۲۰۱۴: ۱۷۳-۱۷۴)، و هاوکات باسی پاراستنی ماف و پیگهی ژنی یه که میشی کردوه، ئهمهش له نێو به شیک له گرتیهسته یاسایه کانی سهردهمی ئاشوری ناوهراستدا هاتوه بهوهی که نابیت له ژنی یه کهم جیابیتهوه له مالهوهش دهري بکات به لکو پپووسته ریزی جارانی بمینیت، ته نانهت ژنی یه کهم ئازاده له ئه گهری بریاردانی جیابونهوه و مافی گهراندنهوهی مارهیه کهشی ههیه، ههروهک له یاسای (حامورابی م. ۱۴۵-۱۴۹) دا ئاماژه بهم بابته کراوه و مافه کانی ژن تیايدا خراونه ته رو. (بۆ ناوهروکی ههردو ماده یاسایه که پروانه (Roth, 1995: 109)، ئهمهش جوړیکه له پيشکهوتن و چه سپاندنی مافه کانی ژن لهو ماده یاسایانهی که تایبهتن به خیزان، به تایبهتی له سهردهمی بابلیدا، که رهنگدانهوهی بهرچاوی له نێو کۆمه لگادا هه بوه (عرفه، ۲۰۱۷: ۸۸).

له ئه گهری ئه وه شدا که پیاو سور بیت له سهر جیابونهوه، ئهوا یاسا سزای توندی دارایی به سهر پیاوه کهدا چه سپاندوه، ئهم پیداغریهش ئاماژهیه و به های خیزان وهك بناغه ی پیکه وه ژبانی کۆمه لایهتی کۆمه لگه و گرنگی پاریزگاری لیکردنی. به لām بۆ نمونه به پپی (یاسای حامورابی م. ۱۳۷)، له ئه گهری بریاری جیابونهوه له لایهن پیاو، مافی ژن له گهراندنهوهی ماره ی و پیدانی پاشینه ی ماره یی، و دواتریش ژنه که له ئه گهری بریاری شوکردنه وهدا سهر به ست بوه (Abulhab, 2017: 45).

به لām له ئه گهری ئه وهی که ژنه که مندالی نه خستبویهوه، ته نها مافی پیدانی ماره یی (به پپی پاشینه) و گهراندنهوهی دیارییه کانی مالی باوکی هه بو، ئهمهش له یاسای (حامورابی م. ۱۳۸) دا ئاماژه ی پیکراوه (Meek, 1969 c: 172)، وله یاسای (ئاشوری ناوهراست م. ۳۸) وله م بارودۆخه دا، ژن مافی گهراندنهوهی دیارییه کانی مالی باوکی هه بو، چونکه بۆ هه میشه هی ژنه کهیه، به بۆچونی هه ریه ک له توێژه ران (میک و مایلز) گهراندنهوهی دیارییه کان بۆ ژن، ئه رکی میرده که ی بوه، ئهمهش بۆ به دهسته هینانی مافی ئه و ژنه یه که لپی جیاده بیته وه (Driver, Miles, and Meek, 1975: 10)، که واته هه ریه ک له ژن و میرد، وهک دو ئه ندای سهره کی له خیزانی بابلی و ئاشوری، مافه کانیا ن له چوارچیوه ی یاسا کندا پارێزراو بون.

بۆ پیگهی دایک و باوک له نێو خیزان، توێژه ر بیه م (۱۹۲۱: ۲۲) ئاماژه به ده قیکی یاسای ئاشوری ده کات، که سهرچاوه که ی بۆ سهردهمی ژبیری (ئه کادی سه ده ی ۲۵-۱۸ پ. ز) ده گه رپته وه، و تیا دا هاتوه:

"ئه و کوریه ی که سوکایه تی به باوکی ده کات به پی بژاردن سزا ده دری، به لām ئه گهر سوکایه تی به دایکی بکات ئه و سهری ده تاشری و خوار دینشی پی نادری."

له بهر ئه مه تییینی ئه وه ده کری که پيشتر له نێو خیزانی ئاشوریدا تایبه تمه ندی و پارسه نگی زیاتر به دایکان دراوه له وهی به باوکان درا بیت، به لām به تپه رپونی کات ئه و پیگه و مافه ی نه ماوه، که ده کری هۆکاری ئه مه به تپه رپونی سهردهم بۆ گۆرانکاری له سیسته می کۆمه لایه تی و رۆلی باوک له خیزاندا بگه رپته وه.

دایک و باوک مافی گوێرا په لی و ریزگرتنیا ن به سهر منداله کانیا نه وه هه بوه، وله ئه گهری لاساری و تونده تیژی به رامبه ریا ن، به پپی یاسا، سزای توندیا ن بۆ دیاریکراوه، بۆ نمونه؛ به پپی یاسای (حامورابی م. ۱۹۵)، ئه گهر کورپیک له باوکی خۆیدا ده سه ته کانی ده بر دپینه وه، (Roth, 1995: 120).

ههروه ها به پپی ناوهروکی حه وت ماده ی یاسای له (تابلیتی ژ/۷) ی زنجیره ی ناسراو به (ana ittishu)^{xxiv}، که میژوی یاساکه بۆ شاری نیپور له ده ور به ری (۱۹۰۰-۱۶۰۰ پ. ز) سهردهمی بابلی کۆن ده گه رپته وه، له ئه گهری لاساری، مندال سزای بۆ دانراوه، بۆ نمونه؛

بهلام له بهر ئهوهی ئههه نهريتي كۆمهنگاي ئاشوري بوه، دهشي پارسننشي زامني مانهوهي پيگه وشكۆمهندي خيزان بوييت لهچاوي كۆمهنگادا، بۆيه له ياسادا رهنگيداوهتهوه.

بهپي ياساي تايهت به خيزان، ئهوا دايك و باوكهه كه مندائيكيان هه لگرتۆتهوه، مافي ئهوهيان هه بو كه منداله كه بهتهواوي گوپرايه ليان بكات، و له ئهگهري لاساريكردن ياخود هه لاتني منداله هه لگيراوه كه، كه وهك پيشيلكردني مافي بهيه كه وه مانهوهي خيزان سه يرده كرا، بهپي ياسا (حامورابي م. 192-193) و بهپي جوري سه رپيچيه كه، سزاي توندي وهك؛ بريني زمان، ياخود ده رهيناني چاويكي بو دياريكراو (Paulissian, 1999: 30-31).

بهپي ياساي (حامورابي م. 136) ئه گهر پياويك رقي له شار و ولاته كهه خوي بو، و بهو هويوه چولي كرد و هه لات بو شار و ناوچهيه كي تر، ئهوا ژنه كهه بوي ههيه ميژد بكات و بچيته مائيكي ترهوه، و به گه رانهوهي ميژده هه لئاوه كه شي، ئهوا بوي ههيه لاي ميژده تازه كهه بمينيتهوه (Harper, 1904: 47)، ئهه مادهه ياسايه پياو پهيوهست دهكات بهوهي كه بهردهوام وهك چه تري ئارامي واييت به سه ر خيزانهوهو به هيج پاساويك ناييت بهرپرسياريه تي خيزان فه راموش بكات، ياخود بو ماوهيه كي زور له خيزانه كهه دور بكه ويتهوه.

به شيوهيه كي گشتي له كۆمهنگاي بابلي و ئاشوريدا، مافي تاكه كاني خيزان بهپي ياسا دهسته بهر كراون، ئه مهش بو پاراستني چه تري ئارامي و مانهوهو بهردهوامي خيزان زور گرنگ پر بابه خ بوه.

2.2.2 مافي كۆمهه

له ياساي بابلي و ئاشوريدا، كۆمهنگا به سه ر سي چيني جياواز دابهشكراوه، چيني بالاي دهست رويشتو (ئازاده كان)^{xxvi} كه له نيو كۆمهنگا و بهپي ياسا، خاوهن ده سه لات و مافي تهواو بون (ولي، 1947: 54؛ ساغز، 2011: 188). چيني كويله، ئهه چينه – كه پيشتر ئاماژه به مافه كاني درا- زورترين ئهرك و كه مترین مافيان هه بو، بو نمونه؛ بي بهش بون له مافي خاوهن داريه تي زهوي و زار، وله ههركاتيكي بوايه ده فروشران، و بهپي ياسا تهواو پهيوهست كرابون به خاوهن و گهوره كانيان، بهلام له گهه له وه شدا مافه كانيان بهپي ياسا ريخكرايون.^{xxvii}

له نيوان ههردو چينه كهش، چيني گشتي (ناوه راس ت)^{xxviii} هه بو، زوربهه ئه ندamani ئهه چينه له هه ژار و كر يكاره كان بونه، و به شيكي شيان له بواره جيا جيا كاندا خاوهن كار و پيشه و هونه ري تايهت به خويان بونه، له گهه له وهه كه ئه ندamani ئهه چينه ئهرك و كاروباري ژيانيان سهخت بوه،^{xxix} بهلام هاوكات خاوهن كۆمهليكي ماف بون بو نمونه؛ ده يانتواني خاوهن داريه تي كي لگه، زهوي و زار، وشته كاني تر بكه ن، ئه مانهش به پشتاو پشت بو نه وه كانيان ده گوازياره وه (ساغز، 2011: 188-189; Somervill, 2010: 86-87).

يه كيكي له مافه گرنگه كاني كۆمهه، جيبه جيكردي داد پهروه ري كۆمه لايه تيه، كه ئامانجي سه ره كي له چه سپاندي ياساكان، بهرگريكردي له مافي بي ده سه لات، له سته مي زورداره كان بوه (الحمداني، 1988: 35)، ههروهك له پيشه كي ياسا كهيدا هامورابي بانگه شهي بو كردوه و ناوي كۆمهليكي خاوهندي هيناوه،^{xxx} به تايه تي خاوهند (شمش) كه له ولاتي بابل، هيماي راستي و دادوه ري بوه، و به پالپشتي خاوهندان، هامورابي خوي به پاريزهر و چه سپاندي ياسا دادوه ريه كان ناو ده بات (سليمان، 1977: 223؛ عذاب، 2010: 11).

به ئامانجي جيبه جيكردي داد پهروه ري كۆمه لايه تي، سزاي توند بو دادوه ران له بارودوخي لايه نگر ي ياخود له ئه گهري گوپيني برياري دادگا دانراوه، بو نمونه بهپي ياساي (حامورابي م. 5) سزاي دوانزه ئه وهندهي به سه ر دادوه ريكي سه پاندوه، كه هه وليدا بيت دوسييه ك بگوړي، هاوكات دادوه ره كه له ئه نجومه ني دادوه ريدا ده رده كړي و جاريكيتر مافي به شداريكردي له دوسييهي سكا لكاندا ناييت (Harper, 1904: 11-13).

هاوكت ناوهيئاني چەندىن خواوەند لە پيشەى كى ياساى خامۆراييدا، نيشانە و بەلگەى سەربەستى هەبژاردنى بىروباوەر و مافى پەرستەن و پىكەووەژيانى ئاينى تاكەكانى كۆمەلگەى بابلى بوە، كە رەنگدانەوہى لەياساكەدا هەبوە. دانىشتوانى عىراقى كۆن پىيانوابو كە لەبەرئەوہى لە ياساكانيدا خامۆرايى ملكەچى بۆ خواوەندەكان دەريپوہ و بەپىرۆز سەيرىكردون، وایاندانائە كە لەلایەن ئەوانەوہ پيشكەشى كراون، هەروەها ناوبراو خزمەتەىكى زۆرى بواری ئاين و پەرستگاكاني كرده (رضا و محمود، ۲۰۲۲: ۸۶).

تاكەكانى كۆمەلگەى بابلى و ئاشورى، هەردو رەگەز (كچ و كور) مافى خویندنيان هەبو، لە ميانەى پرۆسەى خویندن، قوتابى فێرى نوسينى چەندىن چەمك و دەستەواژەى ياسايى دەكران، و لە قوناغەكانى دواتر بابەتە ياسايەكان دەخویندرا، ئەمەش بۆ ئەوہى بتوانن لە نوسينى گرێبەستە ياسايەكاندا بەشداری بكەن و تۆماریان بكەن (الخالفى، ۲۰۱۶: ۱۱۰، ۱۴۷؛ اسماعيل، ۲۰۰۹: ۸۶).

جیگەى سەرنجە كە لە نێو ياسا تۆماركراوەكاندا، جگە لە چەند ئاماژەبەك،^{xxxi} هېچ دەقیكى ئەوتۆ نیه كە باس لە بواری خویندن و فێربون بكت (الخالفى، ۲۰۱۶: ۱۵۸)، بۆ ئەمەش توێژەر الحسینی (۱۹۶۵: ۱۵۲-۱۵۳)، بۆچونی وایە لەگەڵ ئەوہى كە لە دەرەوہى پەرستگا، مامۆستای تايبەتیش بۆ پرۆسەى پەرەردە و فێركردن هەبوە، بەلام هاوكت خویندنى فەرمى لە پەرستگاكندا ئەنجام دەدرا، و بە لەبەرچاوەگرتنى پىرۆزى ئەم دامەزراوەیە (پەرستگا)، ياسادانەر نەىخستۆتە ناو سیستەمى ياسايى خۆیەوہ.

دابىنکردنى ئارامى و ئاسایشى كۆمەلەى كەيكە لە گەرنگترین مافەكان، بۆ ئەم مەبەستەش ياساى بابلى و ئاشورى جەختى لە دابىنکردنى ئاسایشى كۆمەلەى پاراستنى تەندروستى جەستەى و گیانى تاكەكانى كردۆتەوہ، بۆ ئەمەش سزای توندی جۆراوجۆرى وەك (كوشتن بە؛ خنكندن، سوتاندن، پاكیشتن بەچەقۆ و شمشیر)،^{xxxi} و (برپى كەيكە لە ئەندامانى جەستە) بەپێى جۆرى تاوان بۆ تاوانباران دیاریكردوہ، هاوكت جگە لە بنەمای سزا بەرامبەر هەمان جۆرى تاوان، كە پێویستى كى سەردەم بوە و لە ياساكاندا رەنگیداوہتەوہ، بنەمای قەرەبوى ماددىش لە ياساكاندا هاتوہ (پۆستگەيت، ۲۰۱۴: ۸۳، ۹۱)، دانانى سزای توند بۆ تاوانباران، هۆكارێك بوە بۆ كەمكردنەوہى ریزەى تاوان و فەراھەمكردنى ئاسایشى كۆمەلگەى بابلى و ئاشورى.

جادوگەرى و فالگرتنەوہ، بەتایبەتى جادوى رەش كاریگەرى نەرىنى و خراپى لەسەر ئارامى و ئاسایشى كۆمەلگەدا هەبوہ (العلوجى، ۲۰۱۳: ۹۶-۹۷)، و بەپێى ياسا سزای توند بۆ ئەنجامدەرانى دیاریكراوہ، بۆ نمونە بەپێى ياساى (ئاشورى ناوہراست م. ۴۷) دواى هەبونى بەلگەى پێویست، ئەوا جادوگەر سزای كوشتنى لەسەر بو (Driver, Miles, and Meek, 1975: 14)، تەنانەت بەپێى ياساى (خامۆرايى م. ۲) ئەگەر هاتو كەسێك تۆمەتى جادو بەداتە پال كەسێكى تر و نەتوانیست بيسەلمینیت، ئەوا كەسى سكالاکار دەكوژى (Meek, 1969 c: 166).

مافىكى ترى كۆمەلە، بریتىیە لە پاراستنى ئاسایش و ئارامى و لات، لە لەشكركىشى و هێرشى داگیركەران، بۆ ئەم مەبەستەش ياساى بابلى و ئاشورى سزای توندیان بۆ ئەو كەسانە دیاریكردوہ كە خۆیان لە خزمەتى سەربازیدا دەدزنەوہ، بۆ نمونە بەپێى ياساى (خامۆرايى م. ۲۶) هەركەسێك رەتى كردهوہ كە بجێتە ریزی سوپا و خزمەتى و لات، و لە جیاتى خۆى كەسێكى ترى بەكرى گرت، ئەوا كەسەكە دەكوژى، و هەمو سامانەكەى بەكەسى بەكریگىراو دەبەخشرى (Roth, 1995: 85-86).

بە شێوہەكى گشتى لە ياساكاني بابلى و ئاشورى، رەهەندە كۆمەلەتایبەتەكان بايەخ و گەرنگىەكى تايبەتيان پێدراوہ، و بەپێى چینه كۆمەلەتایبەتەكان مافى تاكەكانى كۆمەلگە لە چوارچێوہى ياسادا پارێزراو بوە.

ئەنجامەکان:

له كۆتايي توێژينهوه كه داگهيشتینه ئەم ئەنجامانەى خوارەوه:

- ١- ياساكانى بابلى و ئاشورى له دواى ياسا وچاكسازيه سومهريهكان وهك يهكيك له كوڤتريڤ و گرنگترين ياساكانى ميژوى مروفايهتى بايهخى تايهتبيان به خيزان و ريڤخستى پهيوهنديه كوومهلايهتياهكان داوه، هاوكات مافى تاكهكانى خيزان له چوارچيوهى ياساكاندا گرنكى پيدراوه.
- ٢- له كوومهلگاي بابلى و ئاشوريدا له ههڤى بارودوخى تايهت وهك؛ نهزوكى و نهبوني تواناي جيبهجيكردى ئهركى هاوسهري، پياو ژنيتري دههينا، بهلام لهم بارودوخهشدا ژنى يهكه ماف و پيگه كوومهلايهتياهكهى ههروهك جاران دهمايهوه.
- ٣- بهپي ياسا، دهكرا كه نيزه و دوست ببنه خيزانى ياساي پله دوى خاوهنهكهى، ههروهها هاوسهريگري له نيوان تاكهكانى چيني (ئازاد و كويله) ئاساي بوه، و بهپي ياسا مندا له كانيان ئازاد دهبن و نابنه كويلهى كهس، و نابيت خاوهنى كويله بانگهشهى خاوهنداريهتيان بكات، ئەمهش جوړيگه له گهشهسەندنى مافى سهريهستى كويله.
- ٤- له ئەگهركانى؛ جيا بونهوه، ونبون ياخود بهديگيراني ميڤرد، ژن دهيتواني دواى ماوهيهك، بهتايهت دواى نهمانى خوراك، شوبكاتهوه و له چوارچيوهى ياسادا مافهكانى پاريزراو بون.
- ٥- بهپي ياساكانى بابلى و ئاشورى، تاكهكانى كوومهلگا له بهرامبهر ياسادا يهكسان نهبون، بهلكو بهپي چينه كوومهلايهتياهكان ههريهكهو مافهكانى له چوارچيوهى ياسادا پاريزراو بون.

سهراوهكان:

- جهلال، كامهران (2007) ميژوى كوفى كهركوك له بهر روڤشناي دهقهكانى نوزى دا. چاپى يهكه، ههولير، چاپخانهى خانى.
- رضا، حلمى رسول و محمود، حسن قادر (٢٠٢٢) ئاين وهك بنهमाيهكى سهريهكى بو نوسينهوه و چهسپاندنى ياساكان له عيراقى كون. گۆفارى زانكۆى راپهرين، ٢(٩)، ٨٢-١٠٦.
- عبدالمنعم، أحمد ربيع (٢٠١٧) نابوخهزنهسهر و مهملهكهتى بابل - دوخى رامبارى و ئاين و نهتهوه كوئهكانى عيراق. و: گهرميان محمد، چاپى يهكه، سليمانى، چاپخانهى گهنج.
- العلوجى، عبدالكريم (٢٠١٣) هاموراي يهكههروهى نيشتيمانى دو روبار. و: گهرميان محمد، سليمانى، كتبخانهى يادگار.
- ابراهيم، ابتهاج و محمود، محمد (٢٠١١) الاسرى والقانون فى العراق القديم دراسة تاريخية. مجلة التربية والعلم، ١٨ (٢)، ١٧٣-١٤٧.
- اسماعيل. شاكرا (٢٠٠٨) تطور علاقات الترابط الاجتماعي في المجتمع العراقي القديم. مجلة ديالى، جامعة ديالى (٣٠)، ٢١٩-١٩٨.
- باقر، طه (١٩٥٥) مقدمة فى تاريخ الحضارات القديم- تاريخ العراق القديم، بغداد، الطبعة الثانية.
- (١٩٧٦) الشرائع والتنظيمات القانونية فى وادى الرافدين، مجلة المجمع العلمى العراقى (٢٧)، ١٠٤-١٢٩.
- الباوى، حسين (٢٠٢٠) الحقوق الاجتماعية والتربوية للطفل فى العراق القديم فى ضوء النصوص المسمارية. مجلة جامعة الانبار للعلوم الانسانية، ١٧ (٢)، ١٠١٢-١٠٤١.
- البكرى، عبدالباقى، و البشير، زهير (٢٠٢١) المدخل لدراسة القانون، السليمانية، مكتبة يادگار.
- بحرون، نادية و اوانغ، عبدالبارى (٢٠٢٢) الحماية الجنائية للطفل فى التشريعات القديمة و القوانين الدولية و مصادرها، (ARJIHS)، مجلة الرسالة، ٦ (٢)، ٣٤٧-٣١١.
- بيهم، محمد جميل (١٩٢١) المرأة فى التاريخ والشرائع. بيروت، الطبعة الاولى، مكتبة فلسطين.
- جليل، غيث حبيب (٢٠١١) العبيد فى المجتمع العراقى القديم فى ضوء القوانين العراقية القديمة - دراسة لإحواله الإقتصادية و الإجتماعية، مجلة الآداب الفراهيدى، (٦) ٣، ٢٦٨-٢٤٢.

- جعفر، محمد (٢٠٠٢) نشأة القوانين وتطورها. بيروت، مؤسسة الجامعية للدراسات والنشر.
- الحافظ، هاشم، و النداوي، آدم (١٩٨٩) تاريخ القانون. بغداد، مطبعة الجامعة بغداد.
- الحمداني، شعيب أحمد (١٩٨٨) قانون حمورابي. جامعة بغداد، بيت الحكمة.
- خالفي، جميلة (٢٠١٦) التعليم والمدارس التعليمية في بلاد الرافدين. اطروحة دكتوراه المنشورة، جامعة الجزائر، كلية العلوم الإنسانية.
- الخفاجي، مصطفى كريم (٢٠١٣) تاريخ القانون في المجتمعات القديمة. قانون حمورابي أنموذجا. مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٣ (٢)، ٢٩٩.٢٨١.
- الدوسكي، هيثي سعيد عيسى (٢٠١٩) الأزمات الاقتصادية في العراق القديم حدود ٥٣٩.٢٨٠٠ ق. م. دمشق، ديموزي للنشر.
- دياكونوف، ي. م (٢٠١٤) دور المرأة في المجتمع البابلي: دراسات في حضارة بلاد الرافدين. تر: حسيب الياس حديد، الطبعة الأولى، بيروت، دار الكتب العلمية.
- ديلاپورت، ل. (١٩٩٧) بلاد ما بين النهرين الحضارتان البابلية والآشورية. تر: محرم كمال، الهيئة العامة المصرية للكتاب.
- رشيد، فوزي (١٩٧٣) الشرائع العراقية القديمة. بغداد، مكتبة المهتدي.
- الرويح، صالح حسين (١٩٧٦) العبيد في العراق القديم. بغداد، المطبعة افسيت الميناء.
- زودن، ف. فون (٢٠٠٣) مدخل إلى حضارات الشرق القديم. تر: فاروق اسماعيل، دمشق، دار المدى.
- ساسون، م، جاك (٢٠١٤) قانون العائلة. السلطة الأبوية: دراسات في حضارة بلاد الرافدين. تر: حسيب الياس حديد، الطبعة الأولى، بيروت، دار الكتب العلمية.
- ساكنز، هاري (١٩٧٩) عظمة بابل. تر: عامر سليمان، موصل، دار الكتب للطباعة والنشر.
- (٢٠١١) عظمة آشور. تر: خالد اسعد و احمد غسان، دمشق، دار رسلان.
- سبيلا، محمد و عبدالعالي، عبدالسلام (٢٠٠٤) حقوق الإنسان. الاصول والأسس الفلسفية. بلفدير، تويقال للنشر.
- ستروث ف. ف (١٩٨٦) مسألة تكوين مجتمعات الرق و تطورها و إنحلالها في الشرق القديم: العراق القديم دراسة لإحواله الاقتصادية و الإجتماعية. و: سليم طه التكريتي، الطبعة الثانية، بغداد، دار الشؤون الثقافية.
- سليم، احمد امين (١٩٨٩) دراسات في تاريخ الشرق الأدنى القديم. مصر. العراق. ايران. بيروت، دارالنهضة للنشر.
- (٢٠١١) حضارة العراق القديم: دراسات تاريخ و حضارة مصر و الشرق الأدنى القديم. الاسكندرية، دار المعرفة الجامعية.
- سليمان، عامر (١٩٧٧) القانون في العراق القديم دراسة تاريخية قانونية مقارنة. بغداد، دار الكتب.
- صالح، عبدالعزيز (٢٠١٢) الشرق الأدنى القديم مصر و العراق. الجزء الاول، مكتبة الانجلو.
- الطالبي، احلام (٢٠١٠) جرائم النساء وجرائم ضد النساء و أحكامها في القوانين الآشورية. دراسات الموصلية 28.
- عامر، عبداللطيف (٢٠٠٨) التبنّي بين التاريخ والشرائع. القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- عبدالكريم، قصي منصور (٢٠١٦) علامة العبودية والعملية الجراحية لإزالتها في العراق القديم. دراسة في ضوء الكتابات المسمارية القانونية. بغداد، مطبعة الجامعة بغداد.
- عقراوي، ثلماستيان (١٩٧٨) المرأة دورها و مكانتها في حضارة وادي الرافدين، بغداد، دار الثقافة العامة.
- علي، فاضل، و سليمان، عامر (١٩٧٩) عادات و تقاليد الشعوب القديمة. كلية الآداب، جامعة بغداد.
- عيسى، جليل (٢٠٠٢) نظام الإرث في العصر البابلي القديم. رسالة ماجستير، كلية الاداب، جامعة الموصل.
- فينكلشتاين و آخرون (١٩٩٣) وثائق من تطبيق القانون: شريعة حمورابي واصل التشريع في الشرق القديم، تر: اسامة سراس، الطبعة الثانية، دمشق، دار علاء الدين.
- قاشا، سهيل (١٩٨٤) المرأة في الشريعة حمورابي. الطبعة الأولى، موصل، مكتبة بسام.
- كيالي، ميادة (٢٠١٦) مكانة المرأة في بلاد وادي الرافدين وعصور ما قبل التاريخ. الرباط، منشورات مؤمنون.
- مبارك، سعيد عبدالكريم (٢٠١٧) أصول القانون. جامعة بغداد.
- محمد، محسن (٢٠١٦) الثقافة القانونية و دورها في المجتمع. مجلة جامعة تكريت للحقوق، ١ (٢)، ٥٦٧.٥٣٢.

- مريم، طالبي و جميلة، بوعكاز (٢٠١٨) دور المرأة في الحضارات القديمة و أدوات الزينة. رسالة الماجستير، جامعة قالمة، كلية العلوم الإنسانية و الاجتماعية.
- الناهي، صلاح الدين (١٩٤٩) تعليقات على قوانين العراق قبيل ظهور شريعة حمورابي. مجلة السومر، (١)، ٣٧. ٤٨.
- نيميت، كارين ريجا (٢٠١٤) الحياة العائلية في العراق القديم: دراسات في حضارة بلاد الرافدين. تر: حسيب الياس حديد، الطبعة الأولى، بيروت، دار الكتب العلمية.
- الهاشمي، رضا (١٩٨٥) القانون و الأحوال الشخصية. حضارة العراق (٢)، ٦٣. ١٠٧.
- ولى، ليونارد (١٩٤٧) وادى الرافدين مهد الحضارة، تر: احمد عبد الباقي، بغداد، مكتبة المثنى.
- Abulwahab, Saad, (2017) The Law Code of Hammurabi: Transliterated from its Early Classical Arabic Language, New York, published John Jay College of Criminal Justice.
- Ahmed, k (2012) The Beginnings of Ancient Kurdistan(c. 2500-1500 BC) A Historical and Cultural Synthesis, University Leiden.
- Bradley, C. P. (2003) Women in Hebrew and Ancient Near Eastern Law. *Studia Antiqua*, 3(1), 4- 6.
- Chiera, E. (1966) They Wrote on Clay- the Babylonian Tablets Speak Today, Chicago.
- Driver, G. R., and Miles. J. C (1960) The Babylonian Laws, Oxford University Press.
- Driver, G. R., Miles. J. C, and Meek, J. T (1975) Middle Assyrian LawCode, Tablet A: *Ancient Near Eastern texts: Relating to the Old Testament*, Princeton University Press. Dalley. S. and Postage. J. (1984) The tablets from Fort Shalmaneser (texts from Nimrud 3) Oxford, British Institute for the study of Iraq, vol. 3.
- Gadd, C, J (2008) The Cities of Babylonia: CAH, vol. 1, part. 2.
- Gelb, I. J(1944) Hurrians and Subarians: SAOC, No. 22, Chicago.
- Grayson, A. K (2008) Assyrian Civilization: CAH, vol. 3, part. 2.
- Harper. R. F (1904) The Code of Hammurabi King of Babylon about 2250 B.C, Chicago, Callaghan, The University of Chicago Press.
- Jastrow, M(1915) The Civilization of Babylonia and Assyria: Philadelphia, The Washington Square Press.
- Johns, C. H. W (2009) Babylonian and Assyrian Laws, Contracts and Letters, London, Published by Queens College, Cambridge.
- Kirschbaum. E. C (2003) Die Assyrer. Geschichte, Gesellschaft, Kultur, Verlag C.H. Beck OHG, München.
- Kramer. S, N (1969) Lipit-Ishtar Law code: ANET, Third Edition, New Jersey, Princeton University press.
- Lambert, W (1996). Babylonian wisdom literature, Indiana, Reprinted by Eisenbrauns.
- Lafont, Sophie. D (2005) Inheritance Law of and through Women in the Middle Assyrian Period: Women and Property- Center for Hellenic Studies, Harvard University.
- Meek, J. T (1969 a) The Neo-Babylonian Laws: ANET, Third Edition, New Jersey, Princeton University press.
- (1969 b) The Middle Assyrian Laws: ANET, Third Edition, New Jersey, Princeton University press.
- (1969 c) The Code of Hammurabi: ANET, New Jersey, Princeton University press. Nagarajan, K, V (2011) The Code of Hammurabi/ An Economic Interpretation: International Journal of Social Science Vol. 2, No. 8, Laurentian University, Sudbury.
- Oppenheim, L (1995) Siege-Documents from Nippur, Iraq, Vol. 17., Cambridge University Press.

- (1977) Ancient Mesopotamia: Portrait of a Dead Civilization, The University of Chicago press.
- Parpola, and others, (2007) Assyrian – English , Dictionary: University of Helsinki.
- Paulissian, R (1999) Adoption in ancient Assyria and Babylonia. Journal of Assyrian Academic Studies, 13 (2), 5-34.
- Peinado, L, Federico, y, and Gonzalez, F, Lara (1994) Los primeros codigos de la humanidad, Madrid.
- Postgate, N (1994) Early Mesopotamia: Society and Economy at the Dawn of History, New York.
- Radner, K (2003) Mesopotamia: Neo-Assyrian Period. In A History of Ancient Near Eastern Law (2 vols) (pp. 883-910). Brill.
- Roth, T(1995) Laws of Hammurabi, ca. 1750 B.C.E, Babylon: WASBL, Law Collections from Mesopotamia and Asia Minor, v.6, Atlanta.
- Reid, N (2017) The Children of slaves in early Mesopotamian laws and edicts: Revue D'assyriologie et D'archéologie orientale, V. 111.
- Schramer, L (2010) Empires of Ancient Mesopotamia: Great Empires of the Past, Copyright, Barbara A. Somervill, New York.
- Somervill, A (2010) Empires of Ancient Mesopotamia: Great Empires of the Past, Chelsea House An imprint of Infobase Publishing, New York.
- Seri, A (2010) Domestic female slaves during the old babylonian period – Slaves and Households in the Near East: OIUCH, Chicago.
- Steele, L. D (2010) Women and gender in Babylonia: The Babylonian World, published in the Taylor & Francis e-Library, London.
- Veenhof, K. R (2007) Mesopotamia – Old Assyrian period: OBO, Vol. 2, Zurich: Orbis biblicus et orientalis.
- https://www.bbc.com/arabic/specials/1137_arabic_mesopot
- <https://mail.almerja.com/azaat/indexv.php?id=2489>
- <https://mail.almerja.com/reading.php?idm=175546>

پهراوێزهكان:

i ناونان و واژهی یاسا لای سومهريهكان به (دی di) و له (زمانی تهكهدي) به شیوازی (دینو dinu) و له زمانی بابلیشدا به (دینات dināt) به واتاكانی (كاروباری یاسایی و بریاری دادوهی) هاتوه (زودن، ۲۰۰۳: ۱۴۹)، و له پێشهکی یاسای هامورایی به شیوهی (dināt mišarīm ša hammurabi ukinma) به واتای (یاسا دادپهروهريهكان تهوانه کی هامورایی دهیچه سپینیت) هاتوه (عبدالکریم، ۲۰۱۶: ۶۵۵).

ii کۆنترین یاساكانی میسری که به تهواوی به دهست گهیشتون بریتین له چاکسازیهکانی پاشا (حورمحب Horemheb ۱۳۰۸.۱۳۳۵ پ. ز)، و یاسای (بوخوریس Bocchoris ۷۱۸.۷۱۲ پ. ز)، بۆ زانیاری له سههر یاسای میسری کۆن پروانه (صالح، ۲۰۱۲: ۲۹۹، ۴۲۰؛ الحافظ، و النداوی ۱۹۸۹: ۴۶.۴۵).

iii بۆ تهوهی له ناوهڕۆکی بابهته کهمان دور نه کهوینهوه، زیاتر جهخت له سههر (یاسا نوسراوهكان) ده کهینهوه، بۆ زانیاری له سههر میژوی ههر دو شیوازی یه کهم و دوهم (سروش/ فهرماني خودای و نهريت) پروانه (الحافظ و النداوی، ۱۹۸۹: ۴۶.۴۲، ۱۷۴؛ جعفر، ۲۰۰۲: ۲۱).

iv ئورکاجینا پاشایه کی دهوله تهشاری (له گش Lagash) ی سۆمهري بو، چاکسازیهکانی ناوبراو لایهنی کۆمه لایه تیشی له خوگرتهبو، بۆ نمونه: ناوبراو به برپرسیاریهتی خۆی له بهرامبهر پاراستنی مافی (بتهوژن و ههتیوان) و پارێزگاریکردن له ههژاران راگه یاند (2008:141, 142 Gadd)، ههروهها بریاری قه دهغه ی شوکردنی ئافره تیکێ به دو پیاو له یهک کاتدا ده رکرد و سزا کهشی به بهردبارانکردن (الرجم) ی بۆ ئافره ته که دیاریکرد (باقر ۱۹۷۶: ۱۱۵؛ سلیمان، 1979: ۱۹۵).

v له نێو یاسا ناوبراوه کاند، په هه نده کۆمه لایه تیه کان بایه خی تایبه تیان پیدراوه، بۆ زانیاری له سههر ناوهڕۆکی ماده ده یاساكانی په یوه ست بهم لایه نه پروانه (Kramer, 1969: 160- 162; Goetze, 1969: 163; Roth, 1995: 17- 18).

vi وڵاتی بابل Babylonia: ناوچه یه کی دهشتای به پیت و دهوله منه نه به دهرامه تی ئاو، سنوره که ی له نێوان ههردو روبروی (دیجله و فورات) له باشوری وڵاتی دو روبر هه تا سه ر ده ریا (که نداوی عه ره بی) کشاوه، که چه ندين شار و ئاوی له خو ی گرتبو، به شیک له رینگا سه ره کیه کان بازراگی ده که و تنه ئه و وڵاته ئه مه ش گرنگی و پێگه ی له لایه نی ئابوری زیاتر کرد بو، بۆ زانیاری زیاتر پروانه: (Langdon, 1928: 365, 360).

vii وڵاتی ئاشور Assyria: وهک سیگۆشه یه ک ده رده که ویت له نێوان روبروی دیجله و زپی سه رو و زپی خوارو، له باکو ر و رۆژه لاتیدا ناوچه ی چیا یی بهرز و سهخت، و له نێوانیاندا دهشتی به پیت هه یه، ناسراوترین شار و پایتهختی ئاشوریه کان (نهینهوا) ده که ویته ئه و سیگۆشه یه، له سههر که ناری رۆژه لاتی دیجله، ناوی ئاشوریه کانیش بۆ خوا وهندی نه ته وه بیان (ئاشور) ده گه ریتیه وه، ههروهها کۆنترین شاریان هه ر بهم ناوه ناو نراوه، که له ئیستادا پاشما وه کان ده که ونه قه لای (الشرقات) (باقر، ۱۹۵۵: ۱۶۳.۱۶۲).

- بۆ زانیاری زیاتری له سههر شوینی جوگرافی وڵاتی (بابل و ئاشور)، پروانه پاشکۆی (ژ. ۱).

viii شایانی باسه که چه ند ماده ده یه کی تری یاسایی، له ناو (فه رهنگی زمانه وانی گه لانی کۆن) له زنجیره یه کی ناسراو به ناوی (ana ittishu) هاتوه، که میژوی تۆمار کردنیان بۆ سه رده می بابلی کۆن (۱۸۹۴. ۱۵۹۵ پ. ز) ده گه ریتیه وه، وه اوسه رده می هیچ یه ک له یاساكانی (سومه ری، ئیشنونا و هامورایی) نین، و به گشتی ژماره یان دوا نزه ماده ده یه، هه ریه ک له ماده ده کان (۶.۱) تایبه تن به لایه نی کۆمه لایه تی و په یوه ندی نێوان تا که کان خێزان و دیاریکردنی ماف و ئه رکیان، و ماده ده کان (۱۲.۷) زیاتر تایبه تن به بابه تی ئابوری (رشید، ۱۹۷۳: ۱۴۳. ۱۴۵).

ix-هامورایی Hammurabi: شه شه م پاشای بنه ماله ی فه رمانه وایی بابلی یه که م (۱۸۹۴. ۱۵۹۵ پ. ز)، که سایه تیه کی سیاسي، کارگری، و یاسادانه ر بوه، ستونی یاسای هامورایی له سالی (۱۹۰۱ ز) له لایه ن لێزنه یه کی فه ره نسی به سه ره پهرشتی (دی مورگان Morgan) له نێو پاشما وه کان شاری (سوسه) پایتهختی ئیلامیه کان ۲۰۰۰. ۶۵۰ پ. ز له باشوری خو رئاوی ئیران دۆزرا وه ته وه، ستونه که به بهرزی (۲/۲۵ م) و روبه ری (۱/۹۰ م) له به ردی دیوران ته هه لکه ندراره، له ئیستادا له مۆزه خانه ی لۆقه ری فه ره نسا دا پارێزرا وه (دیلاپورت، ۱۹۹۷: 95).

- x بۇ زانىياري لەسەر سنورى جوگرافى ولاتى (بابل) لەسەردەمى دەسەلتاداريەتى قاموراپى، بروانە پاشكۆي (ژ. ۲).
- x بۇ وينەي ستونى (ياساي قاموراپى)، بروانە پاشكۆي (ژ. ۳).
- x كول تەپە Kul Tepe: پاشماوھى شارى (كانيش)ى كۆنە، لە ئېستادا بەدورى (170 كم) دەكەوتتە باشورى ئەنكەرە، دواي كەنەكارى شوئېنەوارناسانى (توركى- چىكى) چەندىن پاشماوھى شوئېنەوارى وەك (خانو، مۆر، بەلگەنامە و گرتېستى بازىرگانی) تىايدا دۇزاروانەتەوہ (Laessoe: 1963: 25- 26).
- xi بۇ وينەي تابليتەكانى (ياساي ئاشورى ناوہراست)، بروانە پاشكۆي (ژ. ۴).
- xii ئەم برەي تىرخاتو لە سەردەمى بابلى يەكەمدا لە نىوان (۱۰. ۱ شىكل) ھەندى جاريش (نيو مەن) زيو بوہ، لە ھەموكاتىكدا پىدانى تىرخاتو ناچارى نەبوہ، (عبدالمنعم، ۲۰۱۷: ۶۷؛ العلوچى، ۲۰۱۳: ۱۵۵).
- xiii نمونەي دەقى ماددەكە لە (ياساي قاموراپى، م. ۱۵۹)، بە زمانى بابلى كۆن، و بە رېنوسى لاتىنى:
"šum-ma a-wi-lum ša a-na bît be-mi-šu bi-ib-lam u-ša-bi-lu tir- ħa-tam id-di-nu a-na zinništīm ša-ni-tim up-ta-al-li-bis-ma a-na e-mi-šu mârāt-ka u-ul a-ħa-az biḫ-ta-bi a-bi mâr-tim mi-im-ma š-blu-šum i-tab-ba-al." (Roth, 1995: 111).
- xiv ھەرۋەھا لە ماددەكانى (۲۷ و ۴۳)ى ياساي ئاشورى ناوہراست، ئاماژە بە پىدانى ديارى بە دەستگىران كراوہ، بۇ زانىياري زياتر لەسەر ناوہرۆكى ھەردو ماددە ياسايەكە، بروانە (Driver, Miles, and Meek, 1975: 7, 12).
- xv نمونەي گرتېستىكى ياساي لە بواري ئابورى، "ئەندىز- ئىنتۆم Andedz - Entum باغىكى خورماي پىشكەش بە پەرسنگا كرد." "كەواتە ئافرەت مافى سەربەستى لە پىدان و پشكەشكردنى سامانەكەي ھەبوہ، بۇ نمونەي زياتر بروانە (دياكونوف، ۲۰۱۴: ۱۸۱- ۱۸۴).
- xvi نمونەيان وەك؛ (سميرئەميس Semiramis خىزاني شەمشى ئەدەدى پىنجەم ۸۲۳. ۸۱۱ پ.ز، زكوتو Zikuto خىزاني سنحاريب ۷۰۵. ۶۶۸۱ پ.ز، ئەدەد كويى Adad Kobi شازادەيەكى ئاشورى لە ولاتى بابل، و ... ھتد) (مريم و جميلة، ۲۰۱۸: ۵۰. ۵۱ Kirschbaum, 2003: 106 ;).
- xvii لەخوگرتن (التبى) برىتتە لە پرۆسەي لەخوگرتى كور/كچىكى كەسانى دىكە، بەپىي گرتېستىك و بەكۆمەلىك ئامانج، بەتايبەتى مانەوھى گيانى ھاوكارى و كۆمەلايەتى، بۇ زانىياري زياتر بروانە (عامر، ۲۰۰۸: ۱۴، ۴۹).
- xviii لە مامەلەي كرين و فروشتن، و لە قەرەبوى زيان پىگەياندن، كانزا بەنرخەكان بەتايبەتى زيو و مس لە شىوہ و كيشى جياوازدا وەك پتوهرىك بەھا و نرخی (كالا، وئەندازەي زيان پىگەياندن)ى پىي ديارىدەكرا، نمونە و (كيش)ە كانيان بەرامبەر بە كيشى ئىستا وەك (يەك مەن ۵۰۰- ۵۰۵ گم، 1 MA. NA / لە سۆمەرى، و لە ئەكەدیش بەشپوھى manu/m)، (يەك شىكل 3، 8 گم، 1 GIN / لە سۆمەرى، لەئەكەدیش بە šīqlu/m) ھاتوہ (الطائي، 2004: 7، 165، 167؛ فرح، ۱۹۷۲: ۳۳)، لەسەردەمى ئاشورى نويدا ھەردو شىواز بەكارھاتون، بۇ نمونە: لە لىستى تۆمارەكانى سەردەمى (سەنحاريب ۶۰۷. ۶۸۱ پ.ز)دا ھاتوہ كە فەرمانى بەلپيدانى جۆرى نيو شىكل كردوہ (محمد، ۲۰۱۱: ۷۵).
- xix بەپىي ياساي (قاموراپى، م. ۱۴۲)، ئەگەر پياوتىك زۆر دەچوہ دەرۋە و گرنىگى بەئەكەي نەدا، و بى تاوانى ژنەكە سەلمپندرا، ئەوا ژنەكە دەتوانى ماريەيەكەي وەريگرتەوہو بگەرتتەوہ مالى باوكى (Meek, 1969: c 172).
- xx بۇ نمونە لە (ياساي قاموراپى، م. ۲۷۸)دا ھاتوہ:
"sum-ma a-wi-lum wardam amtam i-sa-anima arbi-su la im-la-ma bi-en-ni e-li-su im-ta-ku-ut a-na na-di-na- ni-su u-ta-ar-ma sa-a-a-ma-nu-u kaspam , is-ku-lu 66 i-li-ki." (Harper, 1904: 94).
- xxi بۇ نمونە لە (ياساي ئاشورى ناوہراست، م. ۴)دا ھاتوہ:

"summa lu urdu lu amtu ina qat assat ajile mimma imtabru sa urde u amte appësunu uznësunu unakkusu surqa umallû ajilu sa uznësa unakkas u summa assassu usser [uz]nësa la unakkis sa urde u amte la unakkusuma surqa la umallû." (Roth, 1995: 156).

xxii سوواری: یه کێک بون له کۆنترین دانیشتوانی باکوو باکووری خۆرهه لاتی ولاتی دوو روبرو، که دواى هاتنى کۆچى ئاشوریه کان بۆ ناوچه که، به شیک له سووارییه کان به رهو چیاکانی باکوو باکووری خۆرهه لات چون، بۆ ماوه یه کی درێژ سووارییه کان دانیشتوانی بنه ریتی ناوچه که بون و کاریگه ری شارستانیان به سه ر ئاشوریه کان، به تایبه تی له روی ئاینی و رۆشنیری هه رمابو (جهلال، ۲۰۰۳: ۴۴)، ولاتی 'سوواریتو Subartu' که له سه رده مانی دواتر (ده وروبه ری ۲۲۰۰ پ.ز) سنوړیکی فراوانی باکووری ولاتی دوو روبرو له خو گرتبو، سه رچاوه یه کی سه ره کی کۆیله بوه بۆ باشوری ولاتی دوو روبرو (Ahmed, 2012: 57- 58).

xxiii پیدانی ئەو مافه کۆمه لایه تیه ی که کۆیله ده یتوانی وه ک شایه تحال له دادگا کندا ئاماده بێت و گوێی لێبگیریت، و هه بونی سه ره به ستی ئەنجامدانی مامه له ی بازرگانی و هاتنی ناوی له گرێبه سه یه یاساییه کان، جوړیکه له پێشکه وتنی مافه کان کۆیله له کۆمه لگای بابلی و ئاشوری، بۆ زانیاری زیاتر بروانه (Grayson, 2008: 207- 208).

xxiv شایانی باسه زانیارییه کان زنجیره ی ناوبراو (ana ittishu) به تایبه تی مادده یاساییه کان، له سه رده می ئاشوری نوێ (۹۱۱. ۶۱۲ پ.ز) له قوتا بخانه کندا خوێندراون، و دواى دۆزینه وه و شیکردنه وه و خوێندنه وه یان، بۆ یه که مچار له لایه ن (Landsberger) (Materialien zum Sumerischen Lexicon) دا بلاو کراونه ته وه، بروانه (Peinado, and Gonzalez, 1994: 73 – 81). xxv بۆ زانیاری زیاتر له سه ر مادده یاساییه کان تری په یوه ست به لایه نی کۆمه لایه تی له زنجیره ی ناوبراو (ana ittishu)، بروانه (Johns, 1904: 45- 46).

xxvi که له یاسای بابلی به (ئه ویلوم Awilum)، وله یاسای ئاشوری به (ئه ئیلو a ilu وئه میلو amilu) ناو هاته و، هه ریه ک له (خانه دان و نه جییزاده کان، میره کان، کاهینه کان، ده و له مه نده کان و ... هتد) له خو ی ده گرت (ولی، ۱۹۴۷: ۵۴؛ ساغز، ۲۰۱۱: ۱۸۸). xxvii بۆ زانیاری له سه ر مافه کۆمه لایه تیه کان کۆیله بروانه (به شی دوه م، ته وه ره ی یه که م، خالی چواره م). xxviii ئەندامانی چینی ناوه راست، له ناوه رۆکی یاسای بابلی به (مه شکینوم، Mushinum) و له یاسای ئاشوری به (ئاشورایا aššuraia) ناو هاتون (ساغز، ۲۰۱۱: 180).

xxix به هۆی سه پاندنی باجی (ئیلکو ilku) به سه ر جوتیاران، هه ندیک خانه واده ی هه ژارو جوتیار بۆ کارکردن له سه ر زهوی وزاره کانیان چونه ته پال پیاوانی سه رمایه دار و خانه دان، دواتریش جیاوازی له نیوان ئەوان و مندالانی سه رمایه داران نه ده کرا، وتراویشه که له وانه یه ئەمه بۆ خۆدزینه وه له باج بویتن، چونکه چینی ده سه لاتدار خۆیان له باج لاداره (Chiera, 1966: 181, 182). xxx له پێشه کی یاسای خامواری کۆمه لێک خوا وه ندی وه ک (مه ردوخ، عه شتار، شمس) ناو هاتون (سلیمان، ۱۹۷۷: ۲۲۳)، هه روه ها خوا وه ند (ئانو و ئینلیل) خوا وه ندی ئاسمان و که ش، که دو خوا وه ندی گرنگی کۆمه له ی خوا وه ندانی سۆمه ری بون، ناویان هاته و، که له ولاتی بابلی و ئاشوریدا به پیروژ له قه له م دراون (الحمدا نی، ۱۹۸۸: ۲۸).

xxxi له چه ند ده قێکی یاساییدا ئاماژه به چه مک و بواری فێریون کراوه، بۆ نمونه؛ یاسای (خامواری، م. ۱۸۸) ئاماژه به مه رچی مانه وه ی کورێکی هه لگه راوه لای پێشه گه رێک ده کات، که ئەویش فێریونی پێشه که یه تی، و له مادده ی دواتر (م. ۱۸۹) هاته که ئەگه ر فێری پێشه که ی نه کرد، ئەوا دایک و باوکی مافی گه رانه وه ی کورێکه یان هه یه (الخالی، ۲۰۱۶: ۱۵۸).

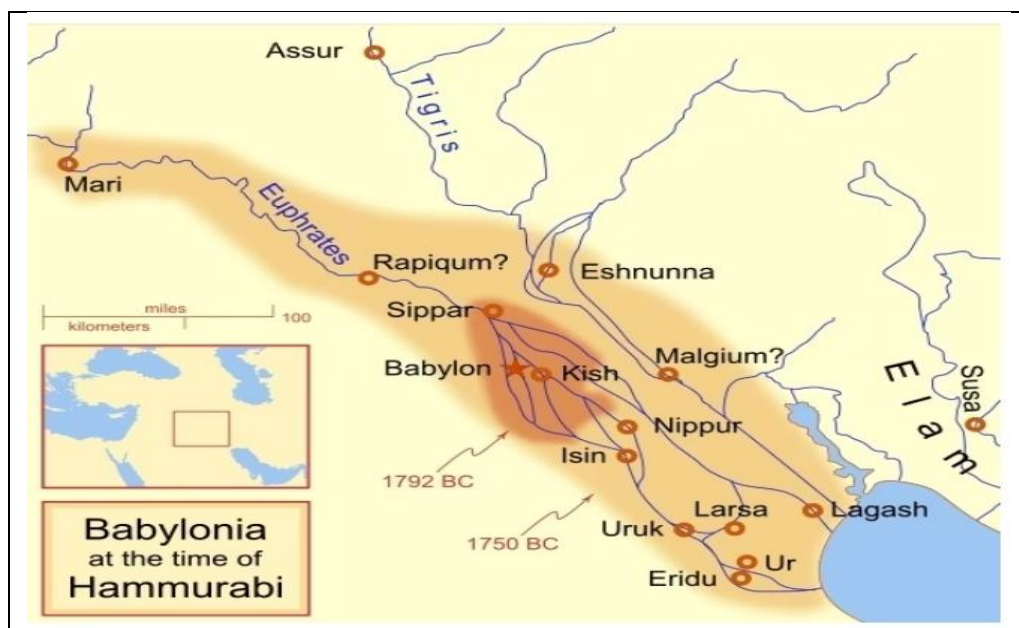
xxxii بۆ نمونه ی مادده و برگه یاساییه کان په یوه ست به تاوانی گه و ره و سه پاندنی سزای توندی ئاماژه بۆ کراوه، بروانه (پۆستگه ییت، ۲۰۱۴: ۹۱. ۸۳).

پاشکۆکان:



(پاشکۆی ژ/ ١ شوێنی جوگرافی ولاتی بابل و ئاشور)

https://www.bbc.com/arabic/specials/1137_arabic_mesopot



(پاشکۆی ژ/٢ سنوری جوگرافی ولاتی بابل له سه‌رده‌می هامورابی)

https://www.bbc.com/arabic/specials/1137_arabic_mesopot



(پاشکۆی ژ/ ٣ ستونی یاسای هامورابی)

<https://mail.almerja.com/azaat/indexv.php?id=2489>



(پاشکۆی ژ/ ٤ تابلێته‌کانی یاسای ئاشوری ناوه‌راست)

<https://mail.almerja.com/reading.php?idm=175546>